

IRRADIO
Play the future

VDP-IR Laser TV 650HD
*Videoproiettore Laser TV ad ottica
ultra corta, Android OS*

Cod. 558100550



Manuale d'uso | User manual
Manual de instrucciones
Manuel d'instruction | Benutzerhandbuch

1. NOTA INTRODUTTIVA

Irradio ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio e per la fiducia accordata al nostro marchio. Siamo certi di poter soddisfare appieno ogni vostra esigenza grazie al nostro costante impegno nella ricerca di soluzioni tecnologiche innovative ed ecocompatibili.

Si prega di leggere questo manuale nella sua interezza prima di installare e utilizzare l'apparecchio. Contiene informazioni importanti che possono rivelarsi essenziali per conseguire le piene potenzialità, nonché per il suo uso sicuro e devono essere conservate per futuro riferimento.

Il servizio tecnico Irradio è a vostra disposizione per qualsiasi domanda, suggerimento o chiarimento.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- Controllare le condizioni dell'apparecchio prima di procedere con l'installazione. Se si riscontrano anomalie o danni, non utilizzarlo in alcun modo e contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato all'interno di ambienti residenziali, commerciali e di servizio e comunque in un ambiente chiuso. La sicurezza non è garantita se utilizzato in ambienti esposti alle intemperie.
- Prima di procedere con l'installazione assicurarsi che la tensione di rete corrisponda al valore nominale consentito dall'apparecchio, riscontrabile sull'etichetta di cui esso è provvisto.
- L'apparecchio può essere installato sia su di una superficie piana che a soffitto. In quest' ultimo caso è necessario dotarsi di necessari presidi che devono essere assolutamente installati da personale specializzato, nel rispetto dei criteri della regola d'arte. Un'installazione approssimativa, imprecisa o mal eseguita può provocare cadute e conseguenti danni al dispositivo, con possibilità di lesioni anche gravi e traumi a persone o animali.
- In caso di installazione su di una superficie piana controllare che non siano presenti impedimenti nelle vicinanze che rendano il funzionamento scomodo o pericoloso.

- In caso di inattività prolungata scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rimuovere le batterie dal telecomando.
- L'apparecchio non è un gioco e può rendersi pericoloso per i bambini anche dopo che è stato disattivato, alcune parti possono essere ingerite se smontate o causare lesioni.
- Evitare di installare o utilizzare l'apparecchio in luoghi eccessivamente caldi o freddi, eccessivamente polverosi o umidi, in atmosfere sature di sostanze quali gas o fumo e non esporre alla luce solare diretta, anche in presenza di vetrate.
- L'apparecchio durante il funzionamento emette una luce intensa dalla lente ottica situata nella parte frontale: evitare assolutamente di guardare direttamente il fascio emesso per scongiurare la formazione di lesioni e danni alla vista.
- In caso di impiego da parte di bambini o persone con capacità cognitive e/o motorie ridotte, deve essere garantita un'adeguata sorveglianza.
- Se l'apparecchio emette rumori insoliti, fumo o odore sgradevole, se si riscontrano deformazioni anomale, rigonfiamenti o fessurazione nell'involucro, procedere come segue: scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore sul pannello elettrico, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e solo dopo ripristinare l'alimentazione dall'interruttore. Far visionare da personale tecnico qualificato.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con accessori originali. L'utilizzo di accessori non originali può provocare il malfunzionamento e/o danni, nonché la perdita dei requisiti tecnici di sicurezza e la decadenza della garanzia.
- Evitare accuratamente qualsiasi contatto dell'apparecchio con liquidi e agire in modo tale da scongiurare che questa circostanza si verifichi anche accidentalmente. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di rubinetti, tubazioni in pressione, sfiati di vapore, serbatoi, irrigatori automatici o manuali, superfici soggette a forte condensa, piante e vasi da fiori. Non collocare oggetti contenenti acqua vicino o sopra l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia devono essere eseguite avendo cura di scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, fare riferimento al capitolo seguente per i relativi requisiti.

- Non è consentito smontare l'apparecchio neanche dopo la messa fuori servizio. Qualsiasi tipo di controllo tecnico o riparazione deve essere assolutamente eseguito da personale tecnico competente e specializzato. Lo smontaggio dell'apparecchio invaliderà la garanzia e può essere molto pericoloso per la sicurezza dell'utente.
- In caso di installazione a soffitto, è necessario prestare la massima attenzione alla qualità del fissaggio della staffa a soffitto e dell'apparecchio alla staffa, verificando l'idoneità della muratura nonché il serraggio di eventuali tasselli e viti di fissaggio. Un'installazione lenta, imprecisa o eseguita in modo non corretto può causare una caduta con conseguenti danni al dispositivo, la possibilità di lesioni gravi e traumi a persone o animali.
- Verificare che l'installazione dell'apparecchio non interferisca con l'apertura di porte e finestre e che, nel caso di installazione a soffitto, il bordo inferiore non si torvi a meno di 2,50 m dal pavimento.
- L'installazione dell'apparecchio non deve interferire con elementi come condizionatori o ventilatori. È fondamentale inoltre non posizionare l'apparecchio in prossimità di lampade, faretti o altri dispositivi di illuminazione, soprattutto se sottoposto a forte calore, né sul fascio di luce emessa.
- Non è consigliabile il collegamento dell'apparecchio a prese controllate, temporizzatori, attuatori elettromeccanici, prese multiple, adattatori multipresa e prolunghe.
- Non devono essere inseriti oggetti sottili o metallici nei fori della griglia di emissione sonora o di ventilazione, nei connettori di alimentazione e segnale, utilizzare solo connettori adatti. Non ostruire le griglie di ventilazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. La destinazione d'uso è per utilizzo residenziale, l'apparecchio non è adatto per l'uso professionale.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

Avvertenze ed indicazioni relative alla radiazione laser

Simboli di avvertenza



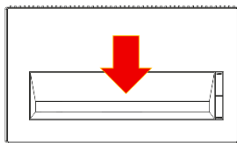
Avvisi:

- RADIAZIONE LASER – EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AGLI OCCHI
- LASER CLASSE 3R
- ENERGIA LASER – L'ESPOSIZIONE IN PROSSIMITA' DELL'APERTURA PUO' ESSERE CAUSA DI USTIONI

Parametri tecnici del laser:

Raggio	Potenza	Lunghezza d'onda	Durata impulso	Divergenza	Classe
Rosso	5 mW (0,005 W)	635-651 nm	Continuo	70 mrad	3R
Blu	1 mW (0,001 W)	458-472 nm	Continuo	70 mrad	2
Verde	0,41 mW (0,00041 W)	518-532 nm	Continuo	70 mrad	2

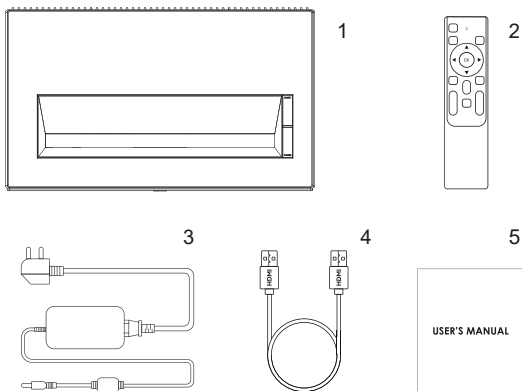
Posizionamento dell'apertura:



La freccia indica il punto geografico sull'apparecchio dal quale viene emessa la radiazione laser. Non guardare direttamente in quella direzione per evitare lesioni alla retina e danni alla vista. L'apparecchio è

riprodotto appoggiato e visto dall'alto. Il simbolo qui a sinistra è disposto sull'apparecchio all'atto del disimballo per evidenziare ulteriormente il punto in direzione del quale la vista non deve essere rivolta.

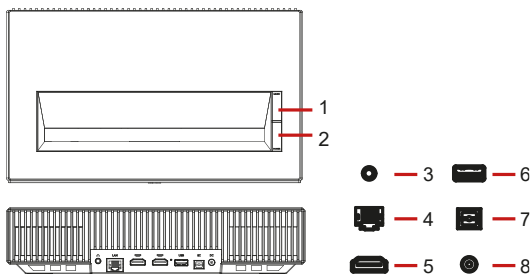
3. IL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E LE PARTI DELL'APPARECCHIO



1. Videoproiettore | 2. Telecomando (batterie non incluse) | 3. Cavo di alimentazione | 4. Cavo HDMI | 5. Manuale d'uso

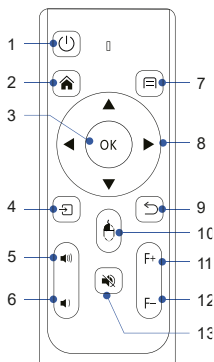
L'apparecchio è fornito con una serie di accessori che ne permettono il corretto funzionamento. Verificare la presenza di ciascuno di essi della confezione, in caso contrario rivolgersi immediatamente al rivenditore per il ristoro di quanto mancante. L'eventuale staffa per il montaggio a soffitto non è fornita in dotazione e deve essere acquistata separatamente; le staffe universali dispongono della bulloneria necessaria ad accoppiarle all'apparecchio con il miglior risultato.

Il corpo dell'apparecchio e le connessioni:



1	Music	Mute audio
2	On / Off	Accensione / Spegnimento
3	Presa Jack 3,5 mm stereo audio analogico	Cuffie, auricolari, ingresso AUX in amplificatori audio stereo
4	Presa RJ-45 Ethernet	Router o switch di rete mediante cavo patch (Internet)
5	Presa ingresso HDMI	Lettori DVD, decoders, PC, console videogame (audiovideo)
6	Porta USB	Pendrive USB multimediali, smartphone o tablet via cavo
7	Presa S/PDIF audio digitale fibra ottica	Lettori DVD, decoders, PC, console videogame (audio)
8	Connessione di alimentazione	Alimentatore fornito in dotazione

Il telecomando:



1. Accensione / Spegnimento
2. Home / Schermata principale
3. OK / Conferma
4. Selezione sorgente
5. Volume +
6. Volume -
7. Menù
8. Pulsanti direzione
9. Indietro
10. Modalità Air Mouse
11. Messa a fuoco +
12. Messa a fuoco -
13. Mute

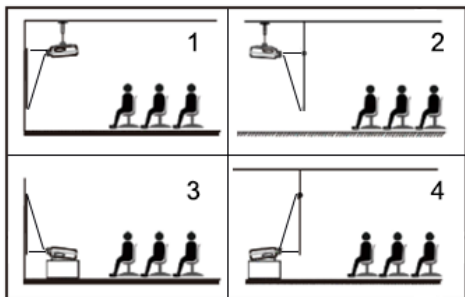
4. INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

Modalità di installazione:

L'apparecchio può essere utilizzato in accordo con una delle quattro configurazioni descritte di seguito, selezionando all'interno del relativo menù il tipo di installazione corretto: preliminarmente all'installazione, è utile considerare i seguenti punti:

- Durante il processo di installazione non collegare l'alimentazione nel caso di utilizzo di utensili elettrici, per evitare il rischio di sovratensioni dannose per l'elettronica dell'apparecchio.
- Mantenere una distanza di circa 20 cm dallo schermo. Non coprire o bloccare le prese d'aria del proiettore. Verificare che il proiettore sia sufficientemente ventilato per garantirne le prestazioni e mantenerne l'affidabilità.
- Se si dispone di uno schermo per proiettore e questo deve essere montato a soffitto, il proiettore non dovrebbe essere

più in alto del bordo superiore dello schermo, al fine di evitare distorsioni del bordo dell'immagine



Montaggio a soffitto per proiezione frontale (1) o posteriore (2)
Montaggio su tavolo per proiezione frontale (3) o posteriore (4).

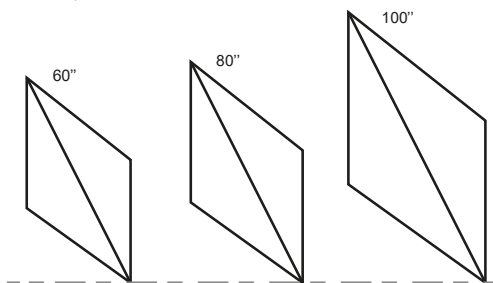
L'installazione su tavolo prevede che l'apparecchio venga posizionato dritto (non capovolto) ed impiegando un corretto livello di estrazione dei piedini a vite, in modo che l'immagine risulti al centro dello schermo e lo copra per la maggior superficie possibile rimanendo all'interno dei suoi bordi.

L'installazione a soffitto prevede l'utilizzo di una staffa apposita, venduta a parte, i cui fissaggi a vite dovranno essere inseriti nei fori filettati che si trovano al di sotto dei piedini del basamento e che possono essere raggiunti rimuovendo i piedini stessi svitandoli completamente.

Dipendentemente dal posizionamento del proiettore, accedendo al menu "Impostazioni" -> "Immagine" -> "Modalità di proiezione", sarà possibile selezionare il corretto posizionamento, in modo da permettere il relativo adattamento della proiezione. Tale funzione va eseguita ora per avere la corretta leggibilità delle scritte sullo schermo per ulteriori impostazioni.



Distanza proiettore-schermo:



Distanza	Diagonale
20 cm	60" (1,52 m)
30 cm	80" (2,08 m)
40 cm	100" (2,54 m)

Messa in servizio:

Una volta collocato l'apparecchio ed eseguiti i collegamenti come indicato in precedenza, è possibile procedere all'accensione: essa può essere effettuata premendo il pulsante "On/Off" sul pannello superiore (se installato a tavolo) oppure premendo il pulsante in alto a sinistra sul telecomando. L'apparecchio procede al caricamento del sistema operativo (alcuni secondi). Le successive fasi sono visualizzate direttamente sullo schermo e vengono gestite tramite telecomando, come un normale menù nel quale la selezione viene spostata con i pulsanti direzione, confermata con il pulsante "OK", mentre il pulsante "Indietro" permette di accedere al menu precedente.

Al termine del processo viene visualizzata la homepage, sulla quale sono disponibili i collegamenti prememorizzati delle principali applicazioni e l'accesso alle impostazioni. Occorre ora accedere al menù "Impostazioni", al fine di impostare i parametri di utilizzo fondamentali: spostarsi su "Impostazioni" e confermare con "OK".

Rete:

Wi-Fi: L'apparecchio può essere connesso ad una rete Wi-Fi domestica per fruire di contenuti audiovisivi disponibili in rete senza l'ausilio di ulteriori apparecchiature, oltre che per attivare la funzione "mirroring", grazie alla quale è possibile far riprodurre il contenuto di uno smartphone, tablet o PC collegato alla medesima rete Wi-Fi.

Per ottenere le migliori prestazioni è necessario accertarsi che la connessione sia il più possibile stabile e libera e che il traffico dati sulla rete sia il più possibile limitato, seppure durante il solo periodo di trasmissione. L'utilizzo di una connessione "satura" potrebbe risultare in una visione tipicamente a scatti, particolarmente fastidiosa, nonché in disconnessioni, talvolta anche frequenti: è raccomandabile che, durante la riproduzione via wireless l'apparecchio sia l'unico dispositivo con streaming video in esecuzione su tutta la rete locale.



Verificare che la funzione “Abilita Wi-Fi” sia attiva, se del caso attivandola, quindi selezionare la rete Wi-Fi alla quale si desidera connettersi: inserire la password e confermare con “OK”. Salvo errori nelle operazioni precedenti, l'icona in alto a destra assume il colore verde a conferma del corretto collegamento.

Hotspot: Se attivato, permette la connessione di dispositivi Wi-Fi come PC, smartphones o tablets, garantendo la navigazione in internet grazie al collegamento cablato al router (vedi cap. precedente): i parametri di connessione sono visualizzati sulla schermata corrispondente.

Ethernet: Visualizza lo stato di connessione della rete cablata (connettore 2)

Impostazioni wireless:

Abilitando la funzione “Wireless” è possibile connettersi ad un dispositivo audio posto nelle vicinanze, tra quelli elencati, che riprodurrà il flusso audio del contenuto in riproduzione.

Segnale in ingresso:

Permette di commutare la visualizzazione su uno degli apparecchi collegati agli ingressi HDMI. L'accesso al medesimo menu è possibile anche premendo il pulsante “Selezione sorgente” sul telecomando.



Immagine:



Luminosità e colore: Permette l'impostazione dei parametri fondamentali di visualizzazione (luminosità, contrasto, ecc.): ciascuno di essi può essere regolato al fine di ottenere l'immagine più gradita all'utente, avendo comunque a disposizione dei settaggi preimpostati per gli utilizzi più comuni.

Correzione trapezoidale manuale: Permette lo spostamento dei quattro angoli dell'immagine, nel probabile caso che essa non risulti perfettamente rettangolare e centrata rispetto allo schermo,

al fine di correggere eventuali disallineamenti tra lo schermo e l'apparecchio; i pulsanti di direzione del telecomando permettono di spostare i quattro punti, entro i limiti previsti per ciascuno di essi, mentre con “OK” si passa al punto successivo. Lo scopo dovrà essere quello di ottenere un rettangolo corrispondente ai quattro lati dello schermo. A regolazione effettuata, uscire dalla schermata con il pulsante “Indietro” del telecomando.

Messa a fuoco automatica: Con funzione attiva l'apparecchio provvede a regolare, mediante dei servocomandi elettronici, la propria ottica al fine di mantenere una immagine perfettamente focalizzata sullo schermo; con funzione disattivata è possibile provvedere a regolare la messa a fuoco con i pulsanti “F+” ed “F-” del telecomando.



Formato schermo: Permette di selezionare il rapporto tra altezza e larghezza dell'immagine, in modo da adattarla allo schermo in uso. È inoltre possibile forzare il rispetto del formato del contenuto in riproduzione (“Rapporto schermo originale”) o effettuare uno zoom su di una porzione (“Zoom”).

Modalità di proiezione: Imposta la posizione del proiettore relativamente allo schermo, correggendo conseguentemente la simmetria dell'immagine.

Audio:



Dispositivo vocale: Permette di selezionare il dispositivo o il protocollo attraverso il quale riprodurre l'audio delle immagini proiettate.

Effetti sonori: Abilita o disabilita i suoni di sistema, che vengono riprodotti per fornire un ritorno acustico sull'efficacia del comando all'utilizzatore.

Generale:



Nome unità: Permette di assegnare un nome a piacimento al dispositivo, con il quale sarà individuabile da altri dispositivi wireless

Scomparsa menu: Permette di selezionare quanto deve durare la visualizzazione di un menu o di una schermata di impostazioni

Modalità dispositivo: Permette di selezionare la modalità operativa dell'apparecchio bilanciando prestazioni ("High Bright") e risparmio energetico.

Altoparlante wireless: Attiva la modalità speaker, che converte l'apparecchio in un diffusore wireless, in grado di riprodurre il flusso audio proveniente da un dispositivo mobile

Impostazioni app: Permette di accedere ai diversi parametri impostabili di ciascuna applicazione installata

Sistema:

Permette di effettuare regolazioni basilari per il funzionamento dell'apparecchio, che prevedono di essere modificate piuttosto raramente.

Informazioni di sistema: Visualizza parametri di sistema come versione hardware e software, dati relativi a risoluzione video, memoria ed altro

Lingua: Permette di scegliere la lingua delle schermate e dei menu dell'apparecchio

Metodo di input: Permette di selezionare la periferica da utilizzare per l'immissione di testo e comandi tra quelle connesse

Data e ora: Permette di regolare data e ora di sistema

Aggiornamento del sistema: Permette di accedere al menu per il caricamento di eventuali aggiornamenti del firmware

Modalità di protezione degli occhi: Abilita un sensore che disattiva l'emissione laser se una persona o un animale staziona lungo il fascio

Ripristina fabbrica: Riporta tutte le impostazioni al valore che avevano al momento della prima accensione dell'apparecchio

5. USO DELL'APPARECCHIO

Una volta completate tutte le impostazioni, è possibile selezionare la sorgente ed avviare la riproduzione dei contenuti multimediali. Sulla homepage è possibile avviare una app, se installata, attraverso la quale visualizzare l'offerta corrispondente: tali app includono diffusi servizi di streaming, gratuiti o a pagamento,

corrispondenti a quelli disponibili per smartphone, tablet, PC o smart-TV.

È in alternativa possibile selezionare le sorgenti di cui l'apparecchio stesso è provvisto, elencate sulla destra della homepage.

Condivisione schermo:

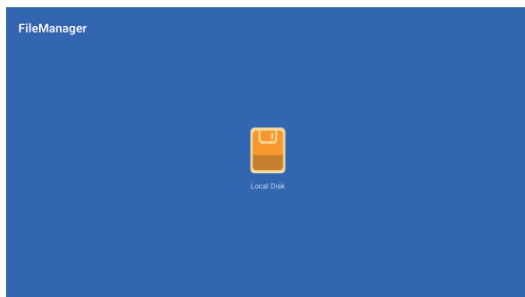
Si tratta della funzione attraverso la quale è possibile riprodurre il flusso audiovideo in esecuzione su di un dispositivo mobile collegato alla medesima rete alla quale è collegato l'apparecchio. Per ottenere le migliori prestazioni è necessario accertarsi che la connessione sia il più possibile stabile e libera e che il traffico dati sulla rete sia il più possibile limitato, seppure durante il solo periodo di trasmissione. L'utilizzo di una connessione "satura" potrebbe risultare in una visione tipicamente a scatti, particolarmente fastidiosa, nonché in disconnessioni, talvolta anche frequenti: è raccomandabile che, durante la riproduzione via wireless l'apparecchio sia l'unico dispositivo con streaming video in esecuzione su tutta la rete locale.

La condivisione dello schermo è possibile in cinque modalità:

- 1) **Android Wireless:** La riproduzione avviene grazie alla app gratuita *Transcreen*
- 2) **Miracast:** La riproduzione avviene tramite il protocollo più diffuso sui più comuni dispositivi mobile
- 3) **Airplay:** Si tratta del protocollo utilizzato per il trasferimento di contenuti audiovisivi dai dispositivi Apple®
- 4) **Android cablato:** Permette la replica del contenuto audiovisivo da un dispositivo Android collegato alla porta USB
- 5) **Apple cablato:** Permette la replica del contenuto audiovisivo da un dispositivo Apple® collegato alla porta USB

In tutti i casi, le modalità di connessione sono ampiamente descritte dalle schermate che il videoproiettore stesso visualizza; occorrerà pertanto selezionare quale delle cinque modalità si intende utilizzare con i pulsanti di direzione del telecomando, confermare con "OK" e seguire le indicazioni sullo schermo.

Gestore file:



Permette di riprodurre i contenuti audiovisivi caricati su di una pendrive USB precedentemente collegato al relativo connettore (4), attraverso un comune sistema di cartelle e icone: è possibile spostarsi tra le icone visualizzate con i pulsanti di direzione del telecomando, mentre con il pulsante OK è possibile:

- Se premuto mentre è selezionata una cartella -> Apre la cartella corrispondente e ne mostra il contenuto
- Se premuto mentre è selezionato un file -> Mette in riproduzione il file medesimo

Durante la riproduzione è in funzione una applicazione di lettura multimediale, che permette pertanto di scorrere il file in esecuzione con i pulsanti di destra e sinistra (avanti e indietro), mentre con i pulsanti in alto e in basso è possibile commutare il comando di scorrimento con quello di avvio e pausa (icona in basso a destra sul riproduttore).

Il pulsante “Indietro” arresta la riproduzione e ripresenta sullo schermo il contenuto della cartella; premuto nuovamente, permette di risalire al precedente livello di cartella, e, una volta giunti sul livello principale, una ulteriore pressione comporterà il ritorno alla homepage.

HDMI:

Permette di selezionare un ingresso HDMI tra i due dei quali l'apparecchio è provvisto, proiettandone l'immagine sullo schermo (cfr. capitolo precedente).

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di manutenzioni ordinarie che comportino sostituzione di componenti o parti consumabili: la normale manutenzione consiste nelle sole operazioni di eventuale detergenza.

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento, freddo e disconnesso dalla rete elettrica: qualora il videoproiettore sia stato utilizzato di recente, provvedere alla manutenzione solo dopo almeno un'ora dallo spegnimento. È necessaria una pulizia periodica degli accessi del flusso di areazione: provvedere con delicatezza utilizzando un pennello estremamente morbido, evitando in ogni modo l'aspirapolvere.

Lo specchio non necessita di pulizia, essendo improbabile la circostanza che possa entrare in contatto con qualsiasi tipo di materiale, eccezion fatta per eventuale polvere: se del caso, limitarsi alla sua rimozione mediante un leggero soffio d'aria secca, utilizzando ad esempio una bomboletta di aria compressa da ragguardevole distanza.

Per la pulizia delle parti strutturali utilizzare un panno umido non abrasivo, evitando solventi o detergenti eccessivamente aggressivi. Attendere la completa asciugatura prima di riconnettere il videoproiettore alla rete elettrica. Solo nel caso in cui l'immagine presenti aree più scure piuttosto circoscritte, è ipotizzabile la presenza di polvere sullo specchio interno: la pulizia di tale particolare deve essere effettuata da personale tecnico qualificato.

7. DATI TECNICI

Tecnologia display	DLP
Sorgente luminosa	Laser
Risoluzione nativa	Full HD 1080P

Risoluzioni in emulazione	UHD 4K
Formati video	H.264, H.265, Vp9, MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.263, XVID, VP8
Formati immagini	JPG/PNG/BMP
Formati audio	MP3, OGG, FLAC, APE
Connessioni disponibili	WiFi 802.11, LAN Ethernet RJ-45, 2 x HDMI, 1 x USB, jack audio stereo 3,5 mm
Distanza di proiezione	Da 20 a 40 cm
Dimensioni di proiezione	Da 60" a 100"
Messa a fuoco	Digitale, manuale o automatica
Aspect ratio	16/9, 16/10 o 4/3 – Riduzione dell'immagine fino al 20%
Altoparlante interno	5 W x 2
Keystone	Digitale, regolazione 4 punti tramite telecomando
Installazione	Ad appoggio o a soffitto
Tensione di alimentazione	DC 19 V 3,42 A 64,98 W
Dimensioni	310 x 183 x 69 mm
Peso	1,85 Kg

8. CONFORMITÀ

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore Laser TV ad ottica ultra corta con Android OS, Modello VDP-IR Laser TV 650HD (Cod. 558100550) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Videoproiettore Laser TV ad ottica ultra corta con Android OS, Modello VDP-IR Laser TV 650HD (Cod. 558100550) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della

dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.com>

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore Laser TV ad ottica ultra corta con Android OS, Modello VDP-IR Laser TV 650HD (Cod. 558100550) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore Laser TV ad ottica ultra corta con Android OS, Modello VDP-IR Laser TV 650HD (Cod. 558100550) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

9. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206

art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto

- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Irradio thanks you for purchasing this appliance and for the trust you have placed in our brand. We are confident that we are able to fully meet your every need thanks to our constant commitment to finding innovative and environmentally friendly technological solutions.

Please read this manual in its entirety before installing and using the appliance. It contains important information that may be essential for achieving its full potential and for its safe use, and it should be kept for future reference.

Irradio technical service is at your disposal for any questions, suggestions or clarifications.

2. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Check the conditions of the appliance before proceeding with installation. If you find any anomalies or damage, do not use it in any way and contact the retailer where you purchased it.
- The appliance is intended for use in residential, commercial and service environments and in any case in a closed environment. Safety is not guaranteed if used in environments exposed to the elements.
- Before proceeding with installation, make sure that the mains voltage corresponds to the nominal value allowed by the appliance, which can be found on the label affixed to it.
- The appliance can be installed on a flat surface or on the ceiling. In the latter case, it is necessary to be equipped with the necessary safety devices, which must be installed by specialised personnel in accordance with industry standards. Approximate, inaccurate or poorly executed installation can cause falls and result in damage to the appliance, with the possibility of serious injury or trauma to people or animals.
- When installing on a flat surface, make sure that there are no obstacles nearby that could make operation difficult or dangerous.
- In case of prolonged inactivity, disconnect the appliance from the mains and remove the batteries from the remote control.
- The appliance is not a toy and can be dangerous for children even after it has been switched off. Some parts may be swallowed if dismantled or can cause injury.

- Avoid installing or using the appliance in excessively hot or cold, excessively dusty or humid places, in atmospheres saturated with substances such as gas or smoke, and do not expose it to direct sunlight, even through glass.
- During operation, the appliance emits intense light from the optical lens located at the front: absolutely avoid looking directly at the beam emitted to avoid injury or damage to eyesight.
- Adequate supervision must be ensured if used by children or persons with reduced cognitive and/or motor skills.
- If the appliance emits unusual noises, smoke or unpleasant odours, or if you notice any abnormal deformations, swelling or cracks in the housing: disconnect the power supply using the switch on the electrical panel, disconnect the appliance from the mains and only then restore the power supply from the switch. Have it checked by qualified technical personnel.
- The appliance must only be used with original accessories. The use of non-original accessories may cause malfunction and/or damage, as well as the loss of technical safety requirements and loss of the warranty.
- Carefully avoid any contact between the appliance and liquids and take steps to prevent this from happening, even accidentally. Do not place the appliance near taps, pressurised piping, steam vents, tanks, automatic or manual sprinklers, surfaces subject to heavy condensation, plants or flower pots. Do not place objects containing water near or on top of the appliance.
- Cleaning operations must be carried out after disconnecting the appliance from the power supply. Refer to the following chapter for the relevant requirements.
- The appliance must not be dismantled, even after it has been taken out of service. Any type of technical check or repair must absolutely be carried out by competent, specialised technical personnel. Disassembling the appliance will invalidate the warranty and may be very dangerous for the user's safety.
- When installing on the ceiling, pay close attention to the quality of the ceiling bracket and appliance attachment to the bracket, verifying the suitability of the masonry and the tightness of any anchors and fixing screws. Slow, inaccurate or incorrect installation may cause the appliance to fall, resulting in damage to

the appliance itself and serious injury or trauma to people or animals.

- Make sure that the appliance is not installed in a way that interferes with the opening of doors and windows and that, if installed on the ceiling, the bottom edge is not less than 2.50 m from the floor.
- Appliance installation must not interfere with elements such as air conditioners or fans. It is also essential not to place the appliance near lamps, spotlights or other lighting devices, especially if subjected to intense heat, or in the beam of light emitted.
- Connecting the appliance to controlled sockets, timers, electromechanical actuators, power strips, multi-socket adapters or extension cords is not recommended.
- Do not insert thin or metallic objects into the sound emission or ventilation grilles, power or signal connectors; use only suitable connectors. Do not obstruct the ventilation grilles.
- Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual. The appliance is intended for residential use and is not suitable for professional use.
- Do not leave the appliance unattended during operation.

Warnings and indications concerning laser radiation

Warning symbols

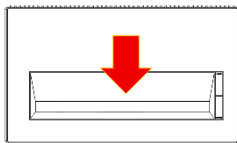


Alerts:

- LASER RADIATION - AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE EYES
- LASER CLASS 3R
- LASER ENERGY - EXPOSURE NEAR THE APERTURE CAN CAUSE BURNS

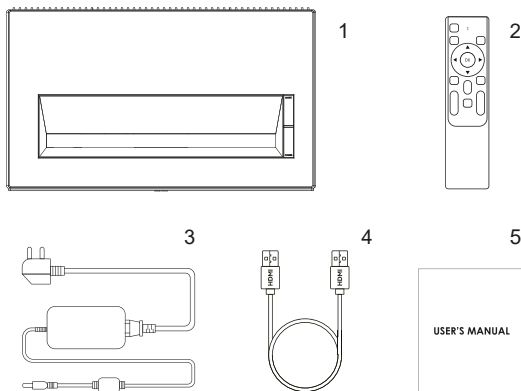
Laser technical parameters:

Ray	Power	Wavelength	Pulse duration	Divergence	Class
Red	5 mW (0,005 W)	635-651 nm	Continuous	70 mrad	3R
Blue	1 mW (0,001 W)	458-472 nm	Continuous	70 mrad	2
Green	0,41 mW (0,00041 W)	518-532 nm	Continuous	70 mrad	2

Positioning of the opening:

The arrow indicates the geographical point on the device from which the laser radiation is emitted. Do not look directly in that direction in order to avoid retinal damage and visual impairment. The appliance is shown leaning and viewed from above. The symbol to the left is placed on the device when it is unpacked to further emphasise the point in the direction of which the view should not be directed.

3. THE CONTENTS OF THE PACKAGE AND THE PARTS OF THE APPLIANCE

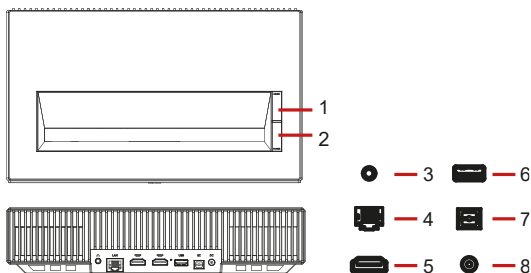


1. Video projector | 2. Remote control (batteries not included) | 3. Power cable | 4. HDMI cable | 5. User manual

The appliance is supplied with a series of accessories that allow it to function correctly. Check that all of these are present in the package. If any are missing, contact your retailer immediately to replace them.

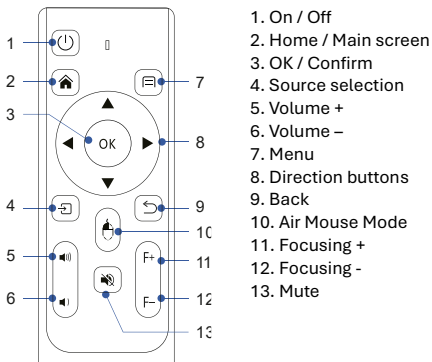
Any ceiling mounting bracket is not supplied and must be purchased separately; universal brackets come with the necessary hardware to attach them to the appliance for best results.

Appliance body and connections:



1	Music	Mute audio
2	On / Off	On / Off
3	3.5 mm stereo analogue audio jack	Headphones, earphones, AUX input on stereo audio amplifiers
4	RJ-45 Ethernet socket	Router or network switch via patch cable (Internet)
5	HDMI input socket	DVD players, decoders, PCs, video game consoles (audio-video)
6	USB port	Multimedia USB flash drives, smartphones or tablets via cable
7	S/PDIF digital audio fibre optic socket	DVD players, decoders, PCs, video game consoles (audio)
8	Power connection	Power supply unit supplied

Remote control:



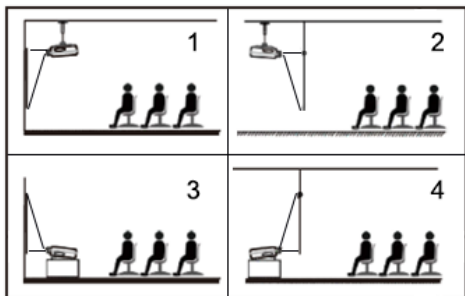
4. INSTALLATION AND COMMISSIONING

Installation method:

The appliance can be used in accordance with one of the four configurations described below, selecting the correct installation type from the corresponding menu. It is useful to consider the following points prior to installation:

- During installation, do not connect the power supply if using electrical tools, to avoid the risk of surges that could damage the appliance electronics.
- Keep a distance of approximately 20 cm from the screen. Do not cover or block the projector air inlets. Make sure the projector is sufficiently ventilated to ensure performance and maintain reliability.

- If you have a projector screen and it needs to be mounted on the ceiling, the projector should not be higher than the top edge of the screen, in order to avoid image edge distortion.



Ceiling mount for front (1) or rear (2) projection
Tabletop mount for front (3) or rear (4) projection.

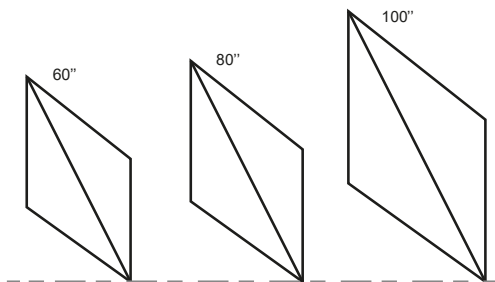
For tabletop installation, the appliance must be positioned upright (not upside down) and using the correct level of screw foot extension, so that the image is centred on the screen and covers as much of the screen as possible while remaining within its edges.

Ceiling installation requires the use of a special bracket, sold separately, whose screw fasteners must be inserted into the threaded holes located under the base feet and can be accessed by removing the feet themselves, unscrewing them completely.

Depending on the position of the projector, go to the “Settings” -> “Image” -> “Projection mode” menu to select the correct position so that projection can be adjusted accordingly. This function must be performed now to ensure that the text on the screen is legible for further settings.



Projector-screen distance:



Distance	Diagonal
20 cm	60'' (1.52 m)
30 cm	80'' (2.08 m)
40 cm	100'' (2.54 m)

Commissioning:

Once the appliance has been positioned and the connections have been made as indicated above, it can be switched on by pressing the “On/Off” button on the top panel (if installed on a table) or by pressing the button at the top left of the remote control. The appliance will load the operating system (a few seconds). The next steps are displayed directly on the screen and are managed via the remote control, like a normal menu in which the selection is moved with the direction buttons, confirmed with the “OK” button, while the “Back” button allows you to access the previous menu.

At the end of the process, the homepage will appear, displaying the pre-set links to the main applications and access to the settings. You must now access the “Settings” menu in order to set the basic usage parameters: move to “Settings” and confirm with “OK”.

Network:

Wi-Fi: The appliance can be connected to a home Wi-Fi network to enjoy audiovisual content available on the network without the help of additional equipment, as well as to activate the "mirroring" function, which allows you to play content from a smartphone, tablet or PC connected to the same Wi-Fi network.

For best performance, it is necessary to ensure that the connection is as stable and free as possible and that data traffic on the network is as limited as possible, even if only during the transmission period. The use of a “saturated” connection could result in a typically and particularly unpleasant “jerky” viewing experience as well as sometimes frequent disconnections: during wireless playback, the appliance should be the only device with video streaming running on the entire local network.



Check that the “Enable WiFi” function is active, activating it if necessary, then select the Wi-Fi network you wish to connect to: enter the password and confirm with “OK”. Unless there have been errors in the previous steps, the icon in the top right corner will turn green to confirm that the connection is correct.

Hotspot: When enabled, this allows Wi-Fi devices such as PCs, smartphones or tablets to connect, enabling internet browsing thanks to the wired connection to the router (see previous chapter): the connection parameters are displayed on the corresponding screen.

Ethernet: Displays the connection status of the wired network (connector 2).

Wireless settings:

When the “Wireless” function is enabled, you can connect to a nearby audio device from those listed, which will play the audio stream of the content being played.

Input signal:

Allows you to switch the display to one of the devices connected to the HDMI inputs. You can also access the same menu by pressing the “Source selection” button on the remote control.



Image:



Brightness and colour: Lets you set the basic display parameters (brightness, contrast, etc.): each of these can be adjusted to obtain the image that best suits the user, with pre-set settings available for the most common uses.

Manual keystone correction: Lets you move the four corners of the image, in the unlikely event that it is not perfectly rectangular and centred on the screen, in order to correct any misalignment between the screen and the appliance. The direction buttons on

the remote control allow you to move the four points within the limits set for each of them, while “OK” moves you to the next point. The aim should be to obtain a rectangle corresponding to the four sides of the screen. Once adjustment is complete, exit the screen using the “Back” button on the remote control.

Automatic focusing: When this function is enabled, the appliance uses electronic servo controls to adjust its optics in order to maintain a perfectly focused image on the screen. When this function is disabled, you can adjust the focus using the “F+” and “F-” buttons on the remote control.



Screen format: Lets you select the ratio between the height and width of the image, so that it fits the screen you are using. You can also force the content to match the aspect ratio of the content being played (“Original screen ratio”) or zoom in on a portion (“Zoom”).

Projection modes: Set the position of the projector relative to the screen, correcting the symmetry of the image accordingly.

Audio:



Voice device: Lets you select the device or protocol through which to play the audio of the projected images.

Sound effects: Enables or disables system sounds, which are played to provide acoustic feedback on the effectiveness of the command to the user.

General information:



Unit name: Lets you assign a name of your choice to the device, which will be used to identify it by other wireless devices.

Hide menu: Let you select how long a menu or settings screen should remain displayed.

Device mode: Lets you select the appliance operating mode, balancing performance (“High Bright”) and energy saving.

Wireless speaker: Activates speaker mode, which converts the appliance into a wireless speaker capable of playing audio from a mobile device.

App settings: Lets you access the various settings for each installed application.

System

Lets you make basic adjustments to the operation of the device, which are unlikely to need changing very often.

System information: Displays system parameters such as hardware and software version, video resolution, memory and other information.

Language: Lets you select the language for the appliance screens and menus.

Input method: Lets you select the peripheral device to use for entering text and commands from among those connected.

Date and time: Lets you adjust the system date and time.

System update: Lets you access the menu for downloading any firmware updates.

Eye protection mode: Enables a sensor that deactivates the laser emission if a person or animal is standing in the beam.

Factory reset: Resets all settings to the values they had when the appliance was first switched on.

5. USING THE APPLIANCE

Once all settings have been completed, you can select the source and start playing multimedia content. On the homepage, you can launch an app, if installed, through which you can view the corresponding offer: these apps include popular streaming services, free or paid, corresponding to those available for smartphones, tablets, PCs or smart TVs.

Alternatively, you can select the sources that the appliance itself is equipped with, listed on the right side of the homepage.

Screen sharing:

This is a function that lets you play audio and video streams running on a mobile device connected to the same network as the appliance.

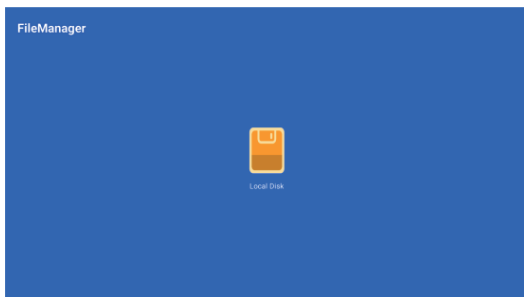
For best performance, it is necessary to ensure that the connection is as stable and free as possible and that data traffic on the network is as limited as possible, even if only during the transmission period. The use of a “saturated” connection could result in a typically and particularly unpleasant “jerky” viewing experience as well as sometimes frequent disconnections: during wireless playback, the appliance should be the only device with video streaming running on the entire local network.

Screen sharing is available in five modes:

- 1) **Wireless Android:** Playback is enabled by the free *Transcreen* app.
- 2) **Miracast:** Playback is enabled by the most widely used protocol on common mobile devices.
- 3) **Airplay:** This is the protocol used to transfer audiovisual content from Apple® devices.
- 4) **Wired Android:** Allows playback of audiovisual content from an Android device connected to the USB port.
- 5) **Wired Apple:** Allows playback of audiovisual content from an Apple® device connected to the USB port.

In all cases, the connection modes are described in detail on the screens displayed by the video projector itself. Therefore, you will need to select which of the five modes you wish to use with the direction buttons on the remote control, confirm with “OK” and follow the instructions on the screen.

File manager:



Lets you play audiovisual content loaded onto a USB flash drive previously connected to the relevant connector (4), using a standard folder and icon system: you can move between the icons displayed using the direction buttons on the remote control, while the OK button allows you to:

- If pressed while a folder is selected -> Opens the corresponding folder and displays its contents
- If pressed while a file is selected -> Plays the file

During playback, a multimedia reader application is running, allowing you to scroll through the file being played using the left and right buttons (forward and backward), while the up and down buttons switch between scrolling and play/pause (icon at the bottom right of the player).

The “Back” button stops playback and displays the contents of the folder on the screen. Pressing it again takes you back to the previous folder level, and once you reach the main level, pressing it again will take you back to the homepage.

HDMI:

Lets you select one of the two HDMI inputs on the appliance and project the image onto the screen (see previous chapter).

6. CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require routine maintenance involving the replacement of components or consumable parts: normal maintenance consists only of any cleaning operations.

All maintenance operations must be carried out with the projector is switched off, cooled down and disconnected from the power mains: if the projector has been used recently, perform maintenance only at least one hour after switching it off. Periodic cleaning of the air flow accesses is necessary: proceed gently using an extremely soft brush, in any case avoiding vacuuming.

The mirror does not require cleaning, as it is unlikely to come into contact with any type of material, except for dust. If necessary, simply remove it with a gentle blast of dry air, using a can of compressed air from a considerable distance, for example.

To clean structural parts, use a damp, non-abrasive cloth, avoiding solvents or excessively aggressive detergents. Wait until it is completely dry before reconnecting the projector to the power supply. The presence of dust on the internal mirror is conceivable only if the image has rather demarcated darker areas: this can be cleaned by qualified technical personnel.

7. TECHNICAL DATA

Display technology	DLP
Light source	Laser
Native resolution	Full HD 1080P
Resolutions in emulation	UHD 4K
Video formats	H.264, H.265, Vp9, MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.263, XVID, VP8
Image formats	JPG/PNG/BMP
Audio formats	MP3, OGG, FLAC, APE
Available connections	WiFi 802.11, LAN Ethernet RJ-45, 2 x HDMI, 1 x USB, 3.5 mm jack stereo audio

Projection distance	From 20 to 40 cm
Projection dimensions	From 60" to 100"
Focusing	Digital, manual or automatic
Aspect ratio	16/9, 16/10 or 4/3 – Image reduction up to 20%
Internal speaker	5 W x 2
Keystone	Digital, 4-point adjustment via remote control
Installation	Tabletop or ceiling
Power supply voltage	DC 19 V 3,42 A 64,98 W
Dimensions	310 x 183 x 69 mm
Weight	1.85 Kg

8. COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Ultra Short Throw Laser TV Projector with Android OS, Model VDP-IR Laser TV 650HD (Ref. 558100550) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type Ultra Short Throw Laser TV Projector with Android OS, Model VDP-IR Laser TV 650HD (Ref. 558100550) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.com>

The producer Melchioni Spa declares that the product Ultra Short Throw Laser TV Projector with Android OS, Model VDP-IR Laser TV 650HD (Ref. 558100550) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Ultra Short Throw Laser TV Projector with Android OS, Model VDP-IR Laser TV 650HD (Ref. 558100550) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters

9. WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the

warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Irradio le agradece la compra de este aparato y por la confianza hacia nuestra marca. Estamos seguros de poder satisfacer plenamente todas sus necesidades gracias a nuestro compromiso constante en la búsqueda de soluciones tecnológicas innovadoras y respetuosas con el medio ambiente.

Lea este manual en su totalidad antes de instalar y utilizar el aparato. Contiene información importante que puede ser esencial para alcanzar todo su potencial, así como para su uso seguro y debe conservarse para futuras referencias.

El servicio técnico Irradio está a su disposición para cualquier pregunta, sugerencia o aclaración.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

- Compruebe el estado del aparato antes de proceder con la instalación. Si se encuentran anomalías o daños, no lo use de ninguna manera y comuníquese con el distribuidor donde se compró.
- El aparato está diseñado para ser utilizado dentro de ambientes residenciales, comerciales y de servicio y, de todos modos, en un ambiente cerrado. La seguridad no está garantizada si se utiliza en ambientes expuestos a la intemperie.
- Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que la tensión de red coincida con el valor nominal permitido por el aparato, que se puede encontrar en la etiqueta con la que está equipado.
- El aparato se puede instalar tanto en una superficie plana como en el techo. En este último caso, es necesario equiparse con los dispositivos necesarios que deben ser instalados absolutamente por personal especializado, de acuerdo con los criterios oportunos. Una instalación superficial, imprecisa o mal realizada puede provocar caídas y los consiguientes daños al dispositivo, con la posibilidad de lesiones graves y traumas a personas o animales.
- En caso de instalación en una superficie plana, compruebe que no haya obstáculos en las inmediaciones que hagan que el funcionamiento sea incómodo o peligroso.

- En caso de inactividad prolongada, desconecte el aparato de la red eléctrica y retire las pilas del mando a distancia.
- El aparato no es un juguete y puede ser peligroso para los niños incluso después de haber sido desactivado, algunas partes pueden ser ingeridas si se desmontan o causar lesiones.
- Evite instalar o utilizar el aparato en lugares excesivamente calientes o fríos, excesivamente polvorientos o húmedos, en atmósferas saturadas de sustancias como gas o humo y no exponerlo a la luz solar directa, incluso en presencia de ventanas.
- El aparato durante el funcionamiento emite una luz intensa desde la lente óptica situada en la parte frontal: evite absolutamente mirar directamente el haz emitido para evitar la formación de lesiones y daños a la vista.
- En caso de uso por parte de niños o personas con capacidad cognitiva y/o motora reducida, se debe garantizar una vigilancia adecuada.
- Si el aparato emite ruidos inusuales, humo u olor desagradable, si se encuentran deformaciones anormales, protuberancias o grietas en la envoltura, proceda de la siguiente manera: desconecte la fuente de alimentación a través del interruptor en el panel eléctrico, desconecte el aparato de la red eléctrica y solo después reinicie la fuente de alimentación desde el interruptor. Haga revisar por personal técnico cualificado.
- El aparato debe utilizarse solo con accesorios originales. El uso de accesorios no originales puede provocar un mal funcionamiento y/o daños, así como la pérdida de los requisitos técnicos de seguridad y la pérdida de la garantía.
- Evite cuidadosamente cualquier contacto del aparato con líquidos y actúe de tal manera que evite que esta circunstancia ocurra incluso accidentalmente. No coloque el aparato cerca de grifos, tuberías a presión, respiraderos de vapor, depósitos, irrigadores automáticos o manuales, superficies sujetas a fuerte condensación, plantas y macetas. No coloque objetos que contengan agua cerca o encima del aparato.
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas teniendo cuidado de desconectar el aparato de la alimentación eléctrica, consulte el siguiente capítulo para los correspondientes requisitos.

- No está permitido desmontar el aparato ni siquiera después de la puesta fuera de servicio. Cualquier tipo de control técnico o reparación debe ser realizada por personal técnico competente y especializado. El desmontaje del aparato invalidará la garantía y puede ser muy peligroso para la seguridad del usuario.
- En caso de instalación en el techo, se debe prestar la máxima atención a la calidad de la fijación del estribo al techo y del aparato al estribo, verificando la idoneidad de la mampostería, así como el ajuste de los tacos y tornillos de fijación. Una instalación floja, imprecisa o realizada de manera incorrecta puede causar una caída con los consiguientes daños al dispositivo, con la posibilidad de lesiones graves y traumas a personas o animales.
- Compruebe que la instalación del aparato no interfiera con la apertura de puertas y ventanas y que, en caso de instalación en el techo, el borde inferior no se encuentre a menos de 2,50 m del suelo.
- La instalación del aparato no debe interferir con elementos como acondicionadores de aire o ventiladores. También es esencial no colocar el aparato cerca de lámparas, focos u otros dispositivos de iluminación, especialmente si se somete a un fuerte calor, ni en el haz de luz emitido.
- No se recomienda la conexión del aparato a tomas controladas, temporizadores, actuadores electromecánicos, tomas múltiples, adaptadores multienchufe y extensiones.
- No se deben introducir objetos finos o metálicos en los orificios de la rejilla de emisión sonora o de ventilación, ni en los conectores de alimentación y señal, utilizar solo conectores adecuados. No obstruya las rejillas de ventilación.
- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual. El uso previsto es para uso residencial, el aparato no es adecuado para uso profesional.
- No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.

Advertencias e indicaciones relativas a la radiación láser

Símbolos de advertencia



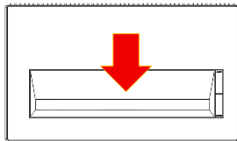
Notificaciones:

- RADIACIÓN LÁSER - EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS
- LÁSER CLASE 3R
- ENERGÍA LÁSER: LA EXPOSICIÓN CERCA DE LA ABERTURA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS

Parámetros técnicos del láser:

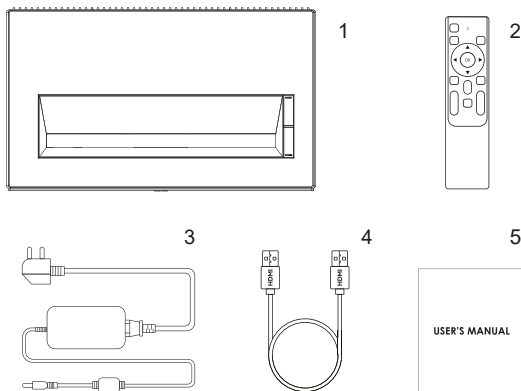
Radios	Potencia	Longitud de onda	Duración del impulso	Divergencia	Clase
Rojo	5 mW (0,005 W)	635-651 nm	Continuo	70 mrad	3R
Azul	1 mW (0,001 W)	458-472 nm	Continuo	70 mrad	2
Verde	0,41 mW (0,00041 W)	518-532 nm	Continuo	70 mrad	2

Colocación de la apertura:



La flecha indica el punto geográfico del aparato desde el que se emite la radiación láser. No mire directamente en esa dirección para evitar daños en la retina y trastornos visuales. El aparato se muestra inclinado y visto desde arriba. El símbolo de la izquierda se coloca en el aparato al desembalarlo para resaltar aún más el punto en cuya dirección no debe dirigirse la vista.

3. EL CONTENIDO DEL EMBALAJE Y LAS PARTES DEL APARATO

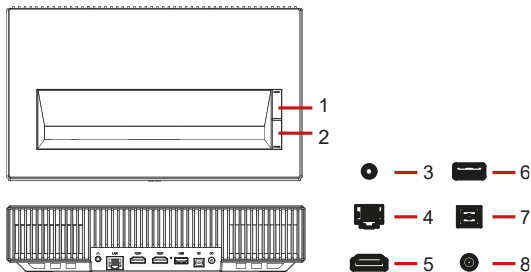


1. Proyector | 2. Mando a distancia (baterías no incluidas) | 3. Cable de alimentación | 4. Cable HDMI | 5. Manual de uso

El aparato se suministra con una serie de accesorios que permiten su correcto funcionamiento. Compruebe la presencia de cada uno de ellos en el embalaje; de lo contrario, comuníquese inmediatamente con el distribuidor para la restitución de lo que falte.

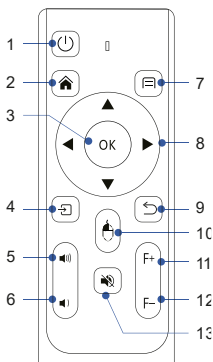
El soporte para el montaje en el techo no se suministra y se debe comprar por separado; los soportes universales disponen de los tornillos necesarios para acoplarlos al aparato con el mejor resultado.

El cuerpo del aparato y las conexiones:



1	Music	Mute audio
2	On / Off	Encendido / Apagado
3	Toma Jack 3,5 mm estéreo audio analógico	Cascos, auriculares, entrada AUX en amplificadores de audio estéreo
4	Toma RJ-45 Ethernet	Router o conmutador de red mediante cable patch (Internet)
5	Toma de entrada HDMI	Lectores DVD, decodificadores, PC, consolas de videojuegos (audiovídeo)
6	Puerto USB	Pendrive USB multimedia, smartphone o tableta por cable
7	Toma S/PDIF audio digital fibra óptica	Lectores DVD, decodificadores, PC, consolas de videojuegos (audio)
8	Conexión de alimentación	Alimentador suministrado en dotación

El mando a distancia:



1. Encendido / Apagado
2. Inicio / Pantalla principal
3. OK / Confirmar
4. Selección fuente
5. Volumen +
6. Volumen -
7. Menú
8. Botones de dirección
9. Atrás
10. Modalidad Air Mouse
11. Enfoque +
12. Enfoque -
13. Mute

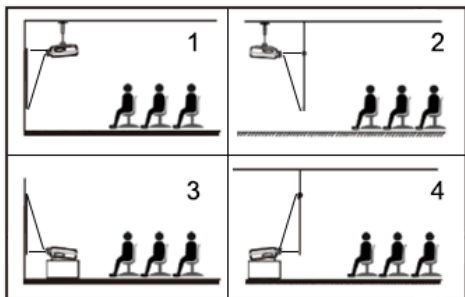
4. INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

Modalidad de instalación:

El aparato se puede utilizar de acuerdo con una de las cuatro configuraciones descritas a continuación, seleccionando en el menú correspondiente el tipo de instalación correcto: antes de la instalación, es útil considerar los siguientes puntos:

- Durante el proceso de instalación, no conecte la alimentación cuando se utilizan herramientas eléctricas, para evitar el riesgo de sobretensiones perjudiciales para la electrónica del aparato.
- Mantenga una distancia de aproximadamente 20 cm de la pantalla. No cubra ni bloquee las tomas de aire del proyector. Compruebe que el proyector esté suficientemente ventilado para garantizar su rendimiento y mantener su fiabilidad.
- Si tiene una pantalla para proyector y este debe montarse en el techo, el proyector no debe estar más arriba que el borde

superior de la pantalla, con el fin de evitar distorsiones del borde de la imagen



Montaje en techo para proyección frontal (1) o trasera (2) Montaje en mesa para proyección frontal (3) o trasera (4).

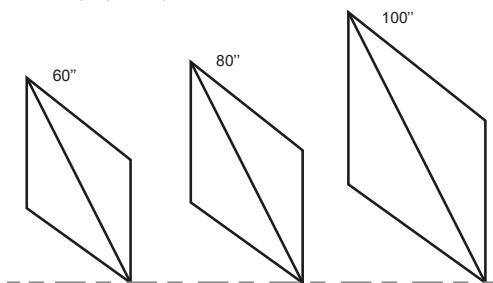
La instalación en la mesa requiere que el aparato se coloque recto (no boca abajo) y empleando un nivel correcto de extracción de los pies de tornillo, para que la imagen esté en el centro de la pantalla y la cubra la mayor superficie posible permaneciendo dentro de sus bordes.

La instalación en el techo implica el uso de un soporte especial, que se vende por separado, cuyas fijaciones de tornillo deben insertarse en los orificios roscados que se encuentran debajo de los pies de la base y que se pueden alcanzar retirando los propios pies desenroscándolos por completo.

Dependiendo de la posición del proyector, accediendo al menú "Ajustes" -> "Imagen" -> "Modo de proyección", será posible seleccionar el posicionamiento correcto, para permitir la adaptación relativa de la proyección. Esta función debe realizarse ahora para tener la correcta legibilidad de las inscripciones en la pantalla para realizar ajustes adicionales.



Distancia proyector-pantalla:



Distancia	Diagonal
20 cm	60" (1,52 m)
30 cm	80" (2,08 m)
40 cm	100" (2,54 m)

Puesta en servicio:

Una vez colocado el aparato y realizadas las conexiones como se ha indicado anteriormente, es posible proceder al encendido: se puede realizar pulsando el botón "On/Off" en el panel superior (si está instalado en la mesa) o pulsando el botón en la parte superior izquierda del mando a distancia. El aparato procede a la carga del sistema operativo (unos segundos). Las siguientes fases se muestran directamente en la pantalla y se gestionan a través del mando a distancia, como un menú normal en el que la selección se mueve con los botones de dirección, confirmada con el botón "OK", mientras que el botón "Atrás" permite acceder al menú anterior.

Al final del proceso se muestra la página de inicio, en la que están disponibles los enlaces prememorizados de las principales aplicaciones y el acceso a la configuración. Ahora es necesario acceder al menú "Configuración", con el fin de configurar los parámetros de uso fundamentales: vaya a "Configuración" y confirme con "OK".

Red:

Wi-Fi: El aparato se puede conectar a una red Wi-Fi doméstica para disfrutar de contenidos audiovisuales disponibles en la red sin la ayuda de equipos adicionales, así como para activar la función "mirroring", gracias a la cual es posible reproducir el contenido de un smartphone, tableta o PC conectado a la misma red Wi-Fi.

Para obtener el mejor rendimiento, es necesario asegurarse de que la conexión sea lo más estable y libre posible y que el tráfico de datos en la red sea lo más limitado posible, incluso durante el período de transmisión. El uso de una conexión "saturada" podría resultar en una visión típicamente fluctuante, particularmente molesta, así como en desconexiones, a veces incluso frecuentes: es recomendable que, durante la reproducción inalámbrica, el dispositivo sea el único dispositivo con transmisión de vídeo que se ejecuta en toda la red local.



Compruebe que la función "Habilitar WiFi" esté activa, en su caso activándola, y luego seleccione la red Wi-Fi a la que desea conectarse: introduzca la contraseña y confirme con "OK". Salvo errores en las operaciones anteriores, el icono en la parte superior derecha asume el color verde para confirmar la conexión correcta.

Hotspot: Si está activado, permite la conexión de dispositivos Wi-Fi como PC, smartphones o tabletas, garantizando la navegación por internet gracias a la conexión por cable al router (ver cap. anterior): los parámetros de conexión se muestran en la pantalla correspondiente.

Ethernet: Muestra el estado de conexión de la red cableada (conector 2)

Configuración wireless:

Habilitando la función "Wireless" es posible conectarse a un dispositivo de audio cercano, entre los enumerados, que reproducirá el flujo de audio del contenido en reproducción.

Señal de entrada:

Permite cambiar la visualización en uno de los dispositivos conectados a las entradas HDMI. El acceso al mismo menú también es posible pulsando el botón "Selección de la fuente" en el mando a distancia.



Imagen:



Luminosidad y color: Permite el ajuste de los parámetros fundamentales de visualización (brillo, contraste, etc.): cada uno de ellos se puede ajustar con el fin de obtener la imagen más agradable para el usuario, teniendo en todo caso a disposición ajustes preestablecidos para los usos más comunes.

Corrección trapezoidal manual: Permite el desplazamiento de las cuatro esquinas de la imagen, en el probable caso de que no sea perfectamente rectangular y centrada con respecto a la pantalla, con el fin de corregir cualquier desalineación entre la

pantalla y el aparato; los botones de dirección del mando a distancia permiten mover los cuatro puntos, dentro de los límites previstos para cada uno de ellos, mientras que con "OK" se pasa al siguiente punto. El objetivo debe ser obtener un rectángulo correspondiente a los cuatro lados de la pantalla. Una vez realizado el ajuste, salga de la pantalla con el botón "Atrás" del mando a distancia.

Enfoque automático: Con la función activa, el aparato ajusta, mediante servocomandos electrónicos, su óptica para mantener una imagen perfectamente enfocada en la pantalla; con la función desactivada es posible ajustar el enfoque con los botones "F+" y "F-" del mando a distancia.



Formato pantalla: Permite seleccionar la relación entre la altura y el ancho de la imagen, para adaptarla a la pantalla en uso. También es posible forzar el respeto del formato del contenido en reproducción ("Relación de pantalla original") o hacer zoom en una porción ("Zoom").

Modalidad de proyección: Configura la posición del proyector en relación con la pantalla, corrigiendo en consecuencia la simetría de la imagen.

Audio:



Dispositivo de voz: Permite seleccionar el dispositivo o el protocolo a través del cual reproducir el audio de las imágenes proyectadas.

Efectos de sonido: Habilita o deshabilita los sonidos del sistema, que se reproducen para proporcionar un retorno acústico sobre la eficacia del control al usuario.

General:



Nombre de la unidad: Permite asignar un nombre a voluntad al dispositivo, con el que será detectable por otros dispositivos inalámbricos

Ocultar menú: Permite seleccionar cuánto debe durar la visualización de un menú o de una pantalla de configuración

Modalidad dispositivo: Permite seleccionar el modo de funcionamiento del aparato equilibrando el rendimiento ("High Bright") y el ahorro de energía.

Altavoz inalámbrico: Activa el modo altavoz, que convierte el aparato en un altavoz inalámbrico, capaz de reproducir el flujo de audio procedente de un dispositivo móvil

Configuración aplicación: Permite acceder a los diferentes parámetros configurables de cada aplicación instalada

Sistema:

Permite realizar ajustes básicos para el funcionamiento del aparato, que prevén ser modificados con bastante poca frecuencia.

Información del sistema: Muestra parámetros del sistema como la versión de hardware y software, datos de resolución de vídeo, memoria y más

Idioma: Permite seleccionar el idioma de las pantallas y de los menús del aparato

Método de input: Permite seleccionar el dispositivo que se utilizará para introducir texto y comandos entre los dispositivos conectados

Fecha y hora: Permite ajustar la fecha y la hora del sistema

Actualización del sistema: Permite acceder al menú para cargar cualquier actualización del firmware

Modalidad de protección de los ojos: Habilita un sensor que desactiva la emisión láser si una persona o un animal se detiene frente al haz del láser

Restablecimiento de fábrica: Devuelve todos los ajustes a los valores que tenían en el momento del primer encendido del aparato.

5. USO DEL APARATO

Una vez completados todos los ajustes, es posible seleccionar la fuente e iniciar la reproducción de los contenidos multimedia. En la página de inicio se puede poner en funcionamiento una aplicación, si está instalada, a través de la cual se puede ver la oferta correspondiente: estas aplicaciones incluyen los más conocidos servicios de streaming, gratuitos o de pago,

correspondientes a los disponibles para smartphones, tabletas, PC o smart-TV.

Como alternativa, es posible seleccionar las fuentes con las que está equipado el propio aparato, que aparecen en una lista a la derecha de la página de inicio.

Compartir pantalla:

Se trata de la función a través de la cual es posible reproducir el flujo audiovisual en ejecución en un dispositivo móvil conectado a la misma red a la que está conectado el aparato.

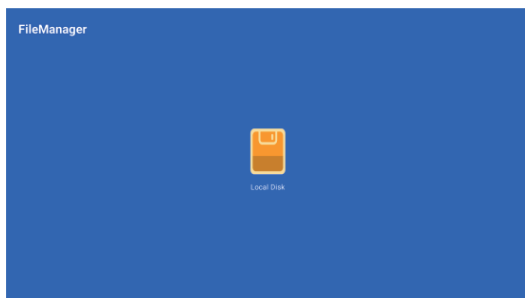
Para obtener el mejor rendimiento, es necesario asegurarse de que la conexión sea lo más estable y libre posible y que el tráfico de datos en la red sea lo más limitado posible, incluso durante el período de transmisión. El uso de una conexión "saturada" podría resultar en una visión típicamente fluctuante, particularmente molesta, así como en desconexiones, a veces incluso frecuentes: es recomendable que, durante la reproducción inalámbrica, el dispositivo sea el único dispositivo con transmisión de vídeo que se ejecuta en toda la red local.

El uso compartido de la pantalla es posible en cinco modos:

- 1) **Android inalámbrico:** La reproducción se realiza gracias a la aplicación gratuita *Transcreen*
- 2) **Miracast:** La reproducción se realiza a través del protocolo más difundido en los dispositivos móviles más comunes
- 3) **Airplay:** Se trata del protocolo utilizado para la transferencia de contenidos audiovisuales desde dispositivos Apple®
- 4) **Android por cable:** Permite la replicación del contenido audiovisual desde un dispositivo Android conectado al puerto USB
- 5) **Apple por cable:** Permite la replicación del contenido audiovisual desde un dispositivo Apple® conectado al puerto USB

En todos los casos, los modos de conexión se describen ampliamente en las pantallas que muestra el propio proyector; por lo tanto, será necesario seleccionar cuál de los cinco modos desea utilizar con los botones de dirección del mando a distancia, confirmar con "OK" y seguir las instrucciones en pantalla.

Administrador de archivos:



Permite reproducir los contenidos audiovisuales cargados en un pendrive USB previamente conectado al conector correspondiente (4), a través de un sistema común de carpetas e iconos: es posible moverse entre los iconos que se muestran con los botones de dirección del mando a distancia, mientras que con el botón OK es posible:

- Si se pulsa mientras se selecciona una carpeta -> Abre la carpeta correspondiente y muestra su contenido
- Si se pulsa mientras se selecciona un archivo -> Pone en reproducción el mismo archivo

Durante la reproducción se está ejecutando una aplicación de lectura multimedia, que permite, por lo tanto, desplazarse por el archivo en ejecución con los botones derecho e izquierdo (hacia adelante y hacia atrás), mientras que con los botones superior e inferior es posible cambiar el comando de desplazamiento con el de inicio y pausa (icono en la parte inferior derecha del reproductor).

El botón “Atrás” detiene la reproducción y vuelve a presentar en la pantalla el contenido de la carpeta; pulsado de nuevo, permite volver al nivel anterior de la carpeta, y, una vez llegados al nivel principal, una pulsación adicional supondrá el regreso a la página de inicio.

HDMI:

Permite seleccionar una entrada HDMI entre las dos de las que está provisto el aparato, proyectando la imagen en la pantalla (véase el capítulo anterior).

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato no requiere un mantenimiento ordinario que implique la sustitución de componentes o partes consumibles: el mantenimiento normal consiste únicamente en las operaciones de eventual limpieza.

Todas las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas con el aparato apagado, frío y desconectado de la red eléctrica: si el proyector ha sido utilizado recientemente, proveer al mantenimiento solo después de al menos una hora de apagado. Es necesaria una limpieza periódica de los accesos del flujo de aireación: proceder con delicadeza utilizando un pincel extremadamente suave, evitando en todo caso la aspiradora.

El espejo no necesita limpieza, siendo improbable la circunstancia de que pueda entrar en contacto con cualquier tipo de material, excepción realizada por eventual polvo: en caso de que sucediera, limitese a su eliminación mediante un ligero soplo de aire seco, utilizando por ejemplo una bombona de aire comprimido a una distancia considerable.

Para la limpieza de las partes estructurales utilice un paño húmedo no abrasivo, evitando solventes o detergentes excesivamente agresivos. Espere a que se seque completamente antes de volver a conectar el proyector a la red eléctrica. Solo en el caso de que la imagen presente áreas más oscuras más bien circunscritas, se puede suponer la presencia de polvo en el espejo interno: la limpieza de este detalle debe ser realizada por personal técnico cualificado.

7. DATOS TÉCNICOS

Tecnología de pantalla	DLP
Fuente luminosa	Láser
Resolución nativa	Full HD 1080P

Resoluciones en emulación	UHD 4K
Formatos de vídeo	H.264, H.265, Vp9, MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.263, XVID, VP8
Formatos imágenes	JPG/PNG/BMP
Formatos de audio	MP3, OGG, FLAC, APE
Conexiones disponibles	WiFi 802.11, LAN Ethernet RJ-45, 2 x HDMI, 1 x USB, conector jack de audio estéreo de 3,5 mm
Distancia de proyección	De 20 a 40 cm
Dimensiones de proyección	De 60" a 100"
Enfoque	Digital, manual o automático
Aspect ratio	16/9, 16/10 o 4/3 – Reducción de la imagen hasta un 20%
Altavoz interno	5 W x 2
Keystone	Digital, ajuste de 4 puntos mediante mando a distancia
Instalación	De apoyo o de techo
Tensión de alimentación	DC 19 V 3,42 A 64,98 W
Dimensiones	310 x 183 x 69 mm
Peso	1,85 Kg

8. CONFORMIDAD

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector de TV láser de ultracorta distancia con sistema operativo Android, modelo VDP-IR Laser TV 650HD (código 558100550) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Proyector de TV láser de ultracorta distancia con

sistema operativo Android, modelo VDP-IR Laser TV 650HD (código 558100550) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.melchioni.com>

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector de TV láser de ultracorta distancia con sistema operativo Android, modelo VDP-IR Laser TV 650HD (código 558100550) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector de TV láser de ultracorta distancia con sistema operativo Android, modelo VDP-IR Laser TV 650HD (código 558100550) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

9. GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.

- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Irradio vous remercie pour l'achat de cet appareil et pour la confiance que vous accordez à notre marque. Nous sommes certains de pouvoir satisfaire pleinement chacun de vos besoins grâce à notre engagement constant dans la recherche de solutions technologiques innovantes et respectueuses de l'environnement. Veuillez lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Il contient des informations importantes qui peuvent s'avérer essentielles pour exploiter pleinement ses capacités, ainsi que pour une utilisation en toute sécurité, et doit être conservé pour toute référence future. Le service technique Irradio est à votre disposition pour toute demande d'information, suggestion ou éclaircissement.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

- Vérifier l'état de l'appareil avant de procéder à son installation. En cas d'anomalies ou de dommages constatés, ne l'utiliser en aucun cas et contacter le revendeur auprès duquel il a été acheté.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur d'environnements résidentiels, commerciaux et de services, et en tout état de cause dans un espace clos. La sécurité n'est pas garantie s'il est utilisé dans des environnements exposés aux intempéries.
- Avant de procéder à l'installation, s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur nominale autorisée par l'appareil, telle qu'indiquée sur l'étiquette apposée sur celui-ci.
- L'appareil peut être installé aussi bien sur une surface plane qu'au plafond. Dans ce dernier cas, il est nécessaire de disposer des équipements appropriés qui doivent absolument être installés par du personnel spécialisé, dans le respect des règles de l'art. Une installation approximative, imprécise ou mal réalisée peut provoquer des chutes et entraîner des dommages à l'appareil, avec un risque de blessures graves ou de traumatismes pour les personnes ou les animaux.
- En cas d'installation sur une surface plane, vérifier qu'aucun obstacle à proximité ne rende le fonctionnement inconfortable ou dangereux.
- En cas d'inutilisation prolongée, débrancher l'appareil du réseau électrique et retirer les piles de la télécommande.

- L'appareil n'est pas un jouet et peut présenter un danger pour les enfants même après avoir été éteint ; certaines pièces peuvent être ingérées si elles sont démontées ou causer des blessures.
- Éviter de placer et d'utiliser l'appareil dans des endroits excessivement chauds ou froids, excessivement poussiéreux ou humides, en présence d'atmosphères saturées, de gaz ou de fumée et ne pas exposer à la lumière solaire directe, même en présence de vitres.
- L'appareil émet une lumière intense par la lentille optique située à l'avant lorsqu'il fonctionne : éviter absolument de regarder directement le faisceau émis afin de prévenir tout risque de lésions et de dommages à la vue.
- Garantir une supervision adéquate en cas d'utilisation de la part d'enfants ou de personnes avec un déficit cognitif ou moteur.
- Si l'appareil émet des bruits inhabituels, de la fumée ou une odeur désagréable, ou si vous constatez des déformations anormales, des gonflements ou des fissures sur le boîtier, procédez comme suit : débrancher l'alimentation via l'interrupteur du panneau électrique, déconnecter l'appareil du réseau électrique, puis rétablir l'alimentation qu'après avoir vérifié l'interrupteur. Contacter du personnel technique qualifié pour le faire contrôler.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec des accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non originaux peut provoquer un dysfonctionnement et/ou des dommages, ainsi que la perte des normes de sécurité techniques et l'annulation de la garantie.
- Éviter soigneusement tout contact de l'appareil avec des liquides et agir de manière à prévenir que cette situation ne se produise, même accidentellement. Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets, conduites sous pression, événements de vapeur, réservoirs, arroseurs automatiques ou manuels, surfaces sujettes à une forte condensation, plantes ou pots de fleurs. Ne pas placer d'objets contenant de l'eau près ou sur l'appareil.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées en prenant soin de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique : se référer au chapitre suivant pour les instructions correspondantes.
- Il est interdit de démonter l'appareil, même après sa mise hors service. Tout contrôle d'ordre technique ou réparation devra

scrupuleusement être effectué par des techniciens compétents et agréés. Le démontage de l'appareil annulera la garantie et peut être très dangereux pour la sécurité de l'utilisateur.

- En cas d'installation au plafond, il est nécessaire de porter une attention maximale à la qualité de la fixation du support au plafond et de l'appareil au support, en vérifiant l'adéquation du mur ainsi que le serrage éventuel des chevilles et des vis de fixation. Une installation approximative, imprécise ou mal réalisée peut provoquer des chutes et entraîner des dommages à l'appareil, avec un risque de blessures graves ou de traumatismes pour les personnes ou les animaux.
- Vérifier que l'installation de l'appareil n'entrave pas l'ouverture des portes et fenêtres et que, en cas d'installation au plafond, le bord inférieur ne se trouve pas à moins de 2,50 m du sol.
- L'installation de l'appareil ne doit pas interférer avec des éléments tels que des climatiseurs ou des ventilateurs. Il est également essentiel de ne pas placer l'appareil à proximité de lampes, spots ou autres dispositifs d'éclairage, surtout s'ils émettent une forte chaleur, ni dans le faisceau lumineux émis.
- Il n'est pas recommandé de brancher l'appareil sur des prises contrôlées, des minuteries, des actionneurs électromécaniques, des multiprises, des adaptateurs multiprises ou des rallonges.
- Il ne faut pas insérer d'objets fins ou métalliques dans les orifices de la grille d'émission sonore ou de ventilation, ni dans les connecteurs d'alimentation et de signal ; utiliser uniquement des connecteurs adaptés. Ne pas obstruer les grilles de ventilation.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel. La destination d'usage est résidentielle ; l'appareil n'est pas adapté à un usage professionnel.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant son fonctionnement.

Avertissements et indications concernant le rayonnement laser

Symboles d'avertissement



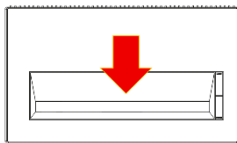
Notices:

- RAYONNEMENT LASER - ÉVITER L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX
- LASER DE CLASSE 3R
- ÉNERGIE LASER - L'EXPOSITION À PROXIMITÉ DE L'OUVERTURE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES

Paramètres techniques du laser:

Radius	Puissance	Longueur d'ondes	Durée de l'impulsion	Divergence	Classe
Rouge	5 mW (0,005 W)	635-651 nm	Continue	70 mrad	3R
Bleu	1 mW (0,001 W)	458-472 nm	Continue	70 mrad	2
Vert	0,41 mW (0,00041 W)	518-532 nm	Continue	70 mrad	2

Positionnement de l'ouverture:

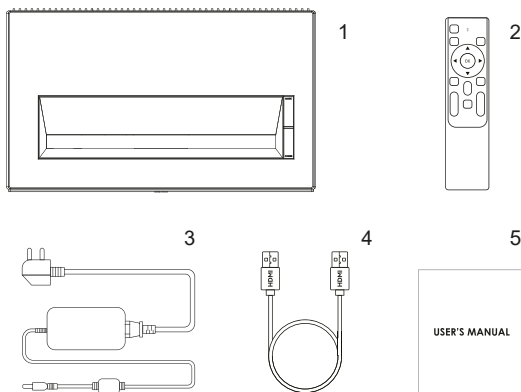


La flèche indique le point géographique de l'appareil à partir duquel le rayonnement laser est émis. Ne regardez pas directement dans cette direction afin d'éviter des lésions rétinienne et des

déficiences visuelles. L'appareil est représenté penché et vu d'en haut. Le symbole à gauche est placé sur l'appareil

lorsqu'il est déballé afin de souligner davantage le point dans la direction duquel le regard ne doit pas être dirigé.

3. CONTENU DE L'EMBALLAGE ET PARTIES DE L'APPAREIL

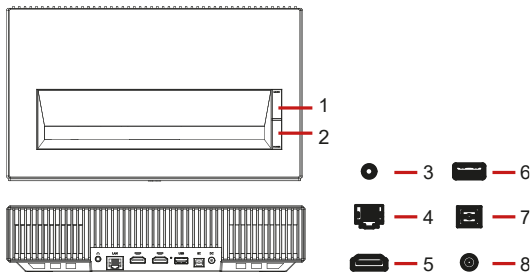


1. Vidéoprojecteur | 2. Télécommande (piles non incluses) | 3. Câble d'alimentation | 4. Câble HDMI | 5. Manuel d'utilisation

L'appareil est fourni avec une série d'accessoires permettant son bon fonctionnement. Vérifier la présence de chacun d'eux dans l'emballage ; dans le cas contraire, contacter immédiatement le revendeur pour obtenir les éléments manquants.

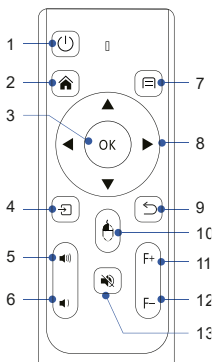
Le support éventuel pour le montage au plafond n'est pas fourni et doit être acheté séparément ; les supports universels disposent de la visserie nécessaire pour les fixer à l'appareil de manière optimale.

Structure de l'appareil et connexions :



1	Music	Mute audio
2	On / Off	Allumage / Arrêt
3	Prise Jack 3,5 mm stéréo audio analogique	Casques, écouteurs, entrée AUX sur amplificateurs audio stéréo
4	Prise RJ-45 Ethernet	Routeur ou switch réseau via câble patch (Internet)
5	Prise entrée HDMI	Lecteurs DVD, décodeurs, PC, consoles de jeux vidéo (audiovidéo)
6	Port USB	Clé USB multimédia, smartphone ou tablette via câble
7	Prise S/PDIF audio numérique à fibre optique	Lecteurs DVD, décodeurs, PC, consoles de jeux vidéo (audio)
8	Connexion d'alimentation	Module d'alimentation fourni avec l'appareil

Télécommande :



1. Allumage / Arrêt
2. Accueil / Page principale
3. OK / Confirmer
4. Sélection source
5. Volume +
6. Volume -
7. Menu
8. Boutons de direction
9. Arrière
10. Modalité Air Mouse
11. Mise au point +
12. Mise au point -
13. Mute

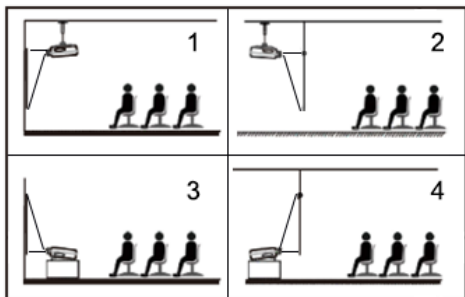
4. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

Modalité d'installation :

L'appareil peut être utilisé selon l'une des quatre configurations décrites ci-dessous, en sélectionnant dans le menu correspondant le type d'installation approprié. Avant l'installation, il est utile de prendre en compte les points suivants :

- Pendant le processus d'installation, ne pas brancher l'alimentation si vous utilisez des outils électriques, afin d'éviter tout risque de surtensions pouvant endommager l'électronique de l'appareil.
- Maintenir une distance d'environ 20 cm par rapport à l'écran. Ne pas couvrir ou bloquer les prises d'air du vidéoprojecteur. Vérifier que le vidéoprojecteur soit suffisamment ventilé afin d'en garantir les performances et de maintenir sa fiabilité.
- Si vous disposez d'un écran de projection et que ce dernier doit être monté au plafond, le projecteur ne doit pas être

placé plus haut que le bord supérieur de l'écran, afin d'éviter des distorsions au niveau du bord de l'image



Montage au plafond pour projection frontale (1) ou arrière (2)
Montage sur table pour projection frontale (3) ou arrière (4).

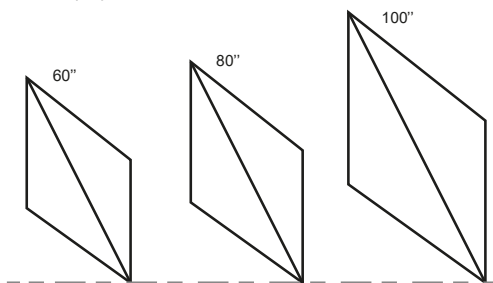
L'installation sur table prévoit que l'appareil soit positionné à l'endroit (non retourné) et que les pieds à vis soient correctement réglés en hauteur, de manière à ce que l'image soit centrée sur l'écran et le couvre au maximum tout en restant à l'intérieur de ses bords.

L'installation au plafond nécessite l'utilisation d'un support spécifique, vendu séparément, dont les fixations à vis doivent être insérées dans les trous filetés situés sous les pieds de la base, accessibles en dévissant complètement ces derniers.

Selon le positionnement du projecteur, en accédant au menu "Paramètres" -> "Image" -> "Mode de projection", il est possible de sélectionner la position correcte, afin de permettre l'adaptation adéquate de la projection. Cette opération doit être effectuée dès maintenant afin d'assurer une bonne lisibilité des textes à l'écran pour les réglages ultérieurs.



Distance projecteur-écran :



Distance	Diagonale
20 cm	60" (1,52 m)
30 cm	80" (2,08 m)
40 cm	100" (2,54 m)

Mise en service :

Une fois l'appareil installé et les connexions effectuées comme indiqué précédemment, il est possible de procéder à l'allumage : cela peut être fait en appuyant sur le bouton "On/Off" situé sur le panneau supérieur (en cas d'installation sur table), ou en appuyant sur le bouton en haut à gauche de la télécommande. L'appareil procède au chargement du système d'exploitation (quelques secondes). Les étapes suivantes s'affichent directement à l'écran et sont gérées à l'aide de la télécommande, comme dans un menu classique : la sélection se déplace avec les boutons directionnels, est confirmée avec le bouton "OK", tandis que le bouton "Retour" permet d'accéder au menu précédent.

À la fin du processus, la page d'accueil s'affiche, avec des raccourcis préenregistrés vers les principales applications ainsi qu'un accès aux paramètres. Il faut maintenant accéder au menu "Paramètres" afin de configurer les réglages essentiels d'utilisation : se déplacer sur "Paramètres" et confirmer avec "OK".

Réseau :

Wi-Fi : L'appareil peut être connecté à un réseau Wi-Fi domestique afin de profiter de contenus audiovisuels disponibles en ligne sans avoir besoin d'équipements supplémentaires, et également pour activer la fonction de "mirroring", grâce à laquelle il est possible de diffuser le contenu d'un smartphone, d'une tablette ou d'un PC connecté au même réseau Wi-Fi.

Pour obtenir les meilleures performances, il est nécessaire de contrôler que la connexion soit la plus stable et libre possible et que le trafic de données sur le réseau soit le plus limité possible même si c'est seulement durant la période de transmission. L'utilisation d'une connexion "saturée" pourrait avoir pour conséquence une vision saccadée, particulièrement gênante, ainsi que des déconnexions qui pourraient s'avérer fréquentes : il est recommandé que, durant la reproduction sans fil, l'appareil soit le seul dispositif avec streaming vidéo en exécution sur tout le réseau local.



Vérifier que la fonction « Activer le Wi-Fi » est bien activée ; dans le cas contraire, activez-la. Sélectionner ensuite le réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez vous connecter, saisissez le mot de passe et confirmez avec « OK ». Sauf erreur dans les étapes précédentes, l'icône en haut à droite devient verte, confirmant que la connexion a bien été établie.

Hotspot : S'il est activé, il permet la connexion de dispositifs Wi-Fi tels que PC, smartphones ou tablettes, garantissant la navigation sur Internet grâce à la connexion filaire au routeur (voir chapitre précédent) : les paramètres de connexion sont affichés à l'écran correspondant.

Ethernet : Affiche l'état de la connexion du réseau câblé (connecteur 2)

Paramètres sans fil :

En activant la fonction « Wireless », il est possible de se connecter à un appareil audio à proximité, parmi ceux listés, qui diffusera le flux audio du contenu en cours de lecture.

Signal en entrée :

Permet de basculer l'affichage sur l'un des appareils connectés aux entrées HDMI. L'accès à ce même menu est également

possible en appuyant sur le bouton « Sélection source » de la télécommande.



Image :



Luminosité et couleur : Permet de régler les paramètres fondamentaux d'affichage (luminosité, contraste, etc.) : chacun d'eux peut être ajusté afin d'obtenir l'image la plus agréable pour l'utilisateur, tout en disposant de réglages prédéfinis pour les usages les plus courants.

Correction trapézoïdale manuelle : Permet de déplacer les quatre coins de l'image, dans le cas probable où celle-ci ne serait pas parfaitement rectangulaire et centrée par rapport à l'écran, afin de corriger d'éventuels désalignements entre l'écran et l'appareil ; les boutons directionnels de la télécommande permettent de déplacer les quatre points, dans les limites prévues pour chacun d'eux, tandis qu'avec « OK » on passe au point suivant. L'objectif est d'obtenir un rectangle correspondant aux quatre côtés de l'écran. Une fois le réglage effectué, quitter l'écran avec le bouton « Retour » de la télécommande.

Mise au point automatique : Avec la fonction activée, l'appareil règle automatiquement son optique grâce à des servocommandes électroniques afin de maintenir une image parfaitement focalisée sur l'écran ; lorsque la fonction est désactivée, il est possible de régler la mise au point manuellement à l'aide des boutons « F+ » et « F- » de la télécommande.



Format écran : Permet de sélectionner le rapport entre la hauteur et la largeur de l'image, afin de l'adapter à l'écran utilisé. Il est également possible de forcer le respect du format du contenu en cours de lecture (« Rapport écran original ») ou d'effectuer un zoom sur une partie de l'image (« Zoom »).

Modalité de projection : Configure la position du projecteur par rapport à l'écran, corrigeant ainsi la symétrie de l'image.

Audio :



Dispositif vocal : Permet de sélectionner l'appareil ou le protocole utilisé pour diffuser le son des images projetées.

Effets sonores : Active ou désactive les sons système, qui sont diffusés pour fournir un retour sonore à l'utilisateur sur la bonne exécution de la commande.

Général :



Nom unité : Permet d'attribuer un nom personnalisé à l'appareil, grâce auquel il pourra être identifié par d'autres dispositifs sans fil

Disparition du menu : Permet de sélectionner la durée d'affichage d'un menu ou d'un écran de réglages

Modalité dispositif : Permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'appareil en équilibrant performances (« High Bright ») et économie d'énergie.

Haut-parleur sans fil : Active le mode haut-parleur, qui transforme l'appareil en un diffuseur sans fil capable de reproduire le flux audio provenant d'un appareil mobile

Réglages app : Permet d'accéder aux différents paramètres réglables de chaque application installée

Système :

Permet d'effectuer des réglages basiques pour le fonctionnement de l'appareil, qui doivent être modifiés assez rarement.

Informations de système : Affiche les paramètres système tels que la version du matériel et du logiciel, les données relatives à la résolution vidéo, à la mémoire et autres

Langue : Permet de choisir la langue des pages écran et des menus de l'appareil

Méthode d'input : Permet de sélectionner le périphérique à utiliser pour la saisie de texte et de commandes parmi ceux qui sont connectés

Date et heure : Permet de régler la date et l'heure du système

Mise à jour du système : Permet d'accéder au menu pour le chargement des mises à jour éventuelles du firmware

Modalité de protection des yeux : Active un capteur qui désactive l'émission du laser si une personne ou un animal se trouve sur le trajet du faisceau

Réinitialisation paramètres d'usine : Réinitialise tous les réglages aux valeurs qu'ils avaient lors du premier allumage de l'appareil

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

Une fois tous les réglages terminés, il est possible de sélectionner la source et de lancer la lecture des contenus multimédias. Sur la page d'accueil, il est possible de lancer une application, si elle est

installée, permettant d'accéder à l'offre correspondante : ces applications incluent des services de streaming populaires, gratuits ou payants, similaires à ceux disponibles sur smartphone, tablette, PC ou smart TV.

Il est également possible de sélectionner les sources dont l'appareil est équipé, listées sur la droite de la page d'accueil.

Partage d'écran :

Il s'agit de la fonction qui permet de lire le flux audio-vidéo en cours d'exécution sur un appareil mobile connecté au même réseau que l'appareil.

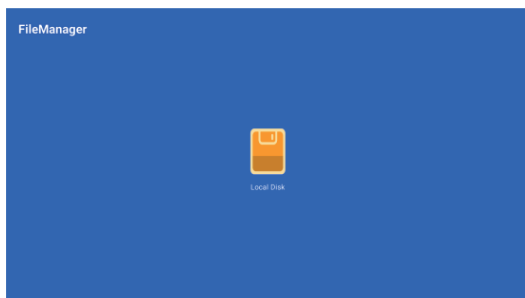
Pour obtenir les meilleures performances, il est nécessaire de contrôler que la connexion soit la plus stable et libre possible et que le trafic de données sur le réseau soit le plus limité possible même si c'est seulement durant la période de transmission. L'utilisation d'une connexion "saturée" pourrait avoir pour conséquence une vision saccadée, particulièrement gênante, ainsi que des déconnexions qui pourraient s'avérer fréquentes : il est recommandé que, durant la reproduction sans fil, l'appareil soit le seul dispositif avec streaming vidéo en exécution sur tout le réseau local.

Il y a cinq modes de partage d'écran :

- 1) **Android Wireless** : La lecture se fait grâce à l'app gratuite *Transcreen*
- 2) **Miracast** : La lecture s'effectue via le protocole le plus répandu sur les appareils mobiles les plus courants
- 3) **Airplay** : Il s'agit du protocole utilisé pour le transfert de contenus audiovisuels depuis les appareils Apple®
- 4) **Android câblé** : Permet la duplication du contenu audiovisuel depuis un appareil Android connecté au port USB
- 5) **Apple câblé** : Permet la duplication du contenu audiovisuel depuis un appareil Apple® connecté au port USB

Dans tous les cas, les modes de connexion sont largement expliqués par les pages écran affichées par le vidéoprojecteur lui-même ; il faudra donc sélectionner l'un des cinq modes à utiliser avec les boutons directionnels de la télécommande, confirmer avec « OK » et suivre les instructions à l'écran.

Gestionnaire de fichier :



Permet de lire les contenus audiovisuels stockés sur une clé USB précédemment connectée au connecteur correspondant (4), via un système classique de dossiers et d'icônes : il est possible de naviguer entre les icônes affichées à l'aide des boutons directionnels de la télécommande, tandis qu'avec le bouton OK il est possible de :

- Si le bouton OK est pressé alors qu'un dossier est sélectionné -> il ouvre le dossier correspondant et affiche son contenu
- Si le bouton OK est pressé alors qu'un fichier est sélectionné -> il lance la lecture du fichier

Pendant la lecture, une application de lecture multimédia est active, permettant ainsi de faire défiler le fichier en cours avec les boutons droite et gauche (avance et retour), tandis qu'avec les boutons haut et bas il est possible de basculer entre les commandes de défilement et celles de lecture/pause (icône en bas à droite du lecteur).

Le bouton "Retour" arrête la lecture et affiche à nouveau le contenu du dossier à l'écran ; en le pressant une nouvelle fois, on remonte d'un niveau dans l'arborescence des dossiers, et une fois arrivé au niveau principal, une autre pression ramène à la page d'accueil (homepage).

HDMI:

Permet de sélectionner une entrée HDMI parmi les deux dont l'appareil est équipé, en projetant l'image correspondante sur l'écran (voir chapitre précédent).

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil n'a pas besoin d'entretiens courants qui impliqueraient le remplacement de pièces ou de consommables : l'entretien normal consiste dans les opérations de nettoyage de routine.

Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées quand l'appareil est éteint, froid et débranché du réseau électrique : si le vidéoprojecteur a été utilisé récemment, atteindre au moins une heure après qu'il ait été arrêté. Il est nécessaire de réaliser un nettoyage périodique des accès au flux de ventilation : agir délicatement en utilisant un pinceau extrêmement souple, en évitant à tout prix d'utiliser un aspirateur.

Le miroir ne nécessite pas de nettoyage, car il est peu probable qu'il entre en contact avec tout type de matière, sauf éventuellement de la poussière : le cas échéant, se contenter de l'éliminer en soufflant légèrement de l'air sec, par exemple à l'aide d'une bombe d'air comprimé, en maintenant une distance suffisante.

Pour le nettoyage des parties structurelles, utiliser un chiffon humide non abrasif, en évitant d'utiliser des solvants ou des détergents trop agressifs. Attendre que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher au réseau électrique. Seulement dans le cas où l'image présente des zones plus foncées plutôt localisées, on peut supposer la présence de poussière sur le miroir interne : le nettoyage de cette pièce doit être effectué par du personnel technique qualifié.

7. DONNÉES TECHNIQUES

Technologie écran	DLP
Source lumineuse	Laser
Résolution native	Full HD 1080P
Résolutions en émulation	UHD 4K

Formats vidéo	H.264, H.265, Vp9, MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.263, XVID, VP8
Formats images	JPG/PNG/BMP
Formats audio	MP3, OGG, FLAC, APE
Connexions disponibles	WiFi 802.11, LAN Ethernet RJ-45, 2 x HDMI, 1 x USB, jack audio stéréo 3,5 mm
Distance de projection	De 20 à 40 cm
Dimensions de projection	De 60" à 100"
Mise au point	Numérique, manuelle ou automatique
Aspect ratio	16/9, 16/10 ou 4/3 – Réduction de l'image jusqu'à 20 %
Haut-parleur interne	5 W x 2
Keystone	Numérique, réglage 4 points au moyen de télécommande
Installation	Sur table ou au plafond
Tension d'alimentation	DC 19 V 3,42 A 64,98 W
Dimensions	310 x 183 x 69 mm
Poids	1,85 Kg

8. CONFORMITÉ

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur TV laser à ultra courte focale avec système d'exploitation Android, modèle VDP-IR Laser TV 650HD (code 558100550) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Projecteur TV laser à ultra courte focale avec système d'exploitation Android, modèle VDP-IR Laser TV 650HD (code 558100550) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.com>

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur TV laser à ultra courte focale avec système d'exploitation Android, modèle VDP-IR Laser TV 650HD (code 558100550) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur TV laser à ultra courte focale avec système d'exploitation Android, modèle VDP-IR Laser TV 650HD (code 558100550) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

9. GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux

ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de

l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte

- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Irradio bedankt sich für den Kauf dieses Geräts und für das Vertrauen, das Sie unserer Marke entgegenbringen. Wir sind sicher, dass wir dank unseres ständigen Engagements für die Suche nach innovativen und umweltfreundlichen technologischen Lösungen alle Ihre Anforderungen voll und ganz erfüllen können.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts vollständig durch. Sie enthält wichtige Informationen, die für die optimale Nutzung und den sicheren Gebrauch des Geräts unerlässlich sind und für spätere Referenzzwecke aufbewahrt werden sollten.

Der technische Kundendienst von Irrradio steht Ihnen für alle Fragen, Vorschläge und Erklärungen zur Verfügung.

2. WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

- Überprüfen Sie den Zustand des Geräts vor der Installation. Wenn Sie Anomalien oder Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft haben.

- Das Gerät ist für den Einsatz in Wohn-, Gewerbe- und Dienstleistungsräumen und in jedem Fall in geschlossenen Räumen vorgesehen. Die Sicherheit ist bei Verwendung in Räumen, die Witterungseinflüssen ausgesetzt sind, nicht gewährleistet.

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Netzspannung dem auf dem Typenschild angegebenen Nennwert entspricht.

- Das Gerät kann sowohl auf einer ebenen Fläche als auch an der Decke installiert werden. Im letzteren Fall müssen die erforderlichen Vorrichtungen von Fachpersonal unter Einhaltung der Regeln der Technik installiert werden. Eine unsachgemäße, ungenaue oder fehlerhafte Installation kann zu Stürzen und daraus resultierenden Schäden am Gerät führen, die zu schweren Verletzungen und Traumata bei Personen oder Tieren führen können.

- Bei der Installation auf einer ebenen Fläche ist darauf zu achten, dass keine Hindernisse in der Nähe vorhanden sind, die den Betrieb erschweren oder gefährlich machen könnten.

- Bei längerem Nichtgebrauch ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen und die Batterien aus der Fernbedienung zu entfernen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und kann auch nach dem Ausschalten für Kinder gefährlich sein. Einige Teile können verschluckt werden, wenn sie demontiert werden, oder Verletzungen verursachen.
- Vermeiden Sie die Installation oder Verwendung des Geräts an übermäßig heißen oder kalten, übermäßig staubigen oder feuchten Orten, in Umgebungen, die mit Substanzen wie Gas oder Rauch gesättigt sind, und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, auch nicht durch Glas.
- Das Gerät strahlt während des Betriebs ein intensives Licht aus der optischen Linse an der Vorderseite aus: Blicken Sie niemals direkt in den Lichtstrahl, um Verletzungen und Sehschäden zu vermeiden.
- Bei der Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten kognitiven und/oder motorischen Fähigkeiten muss eine angemessene Aufsicht gewährleistet sein.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder einen unangenehmen Geruch abgibt, wenn Sie ungewöhnliche Verformungen, Aufblähungen oder Risse im Gehäuse feststellen, gehen Sie wie folgt vor: Trennen Sie die Stromversorgung über den Schalter auf der Schalttafel, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schalten Sie die Stromversorgung erst dann über den Schalter wieder ein. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Das Gerät darf nur mit Originalzubehör verwendet werden. Die Verwendung von Nicht-Originalzubehör kann zu Fehlfunktionen und/oder Schäden sowie zum Verlust der technischen Sicherheitsanforderungen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Vermeiden Sie sorgfältig jeglichen Kontakt des Geräts mit Flüssigkeiten und treffen Sie Vorkehrungen, um dies auch versehentlich zu verhindern. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Druckleitungen, Dampfauslässen, Tanks, automatischen oder manuellen Sprinklern, stark kondensierenden Oberflächen, Pflanzen und Blumentöpfen auf. Stellen Sie keine wasserhaltigen Gegenstände in die Nähe oder auf das Gerät.

- Vor der Reinigung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Die entsprechenden Anforderungen finden Sie im folgenden Kapitel.
- Das Gerät darf auch nach der Außerbetriebnahme nicht zerlegt werden. Jegliche technische Überprüfung oder Reparatur muss unbedingt von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die Demontage des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie und kann sehr gefährlich für die Sicherheit des Benutzers sein.
- Bei der Deckenmontage ist besonders auf die Qualität der Befestigung der Deckenhalterung und des Geräts an der Halterung zu achten. Überprüfen Sie die Eignung des Mauerwerks sowie den festen Sitz aller Dübel und Befestigungsschrauben. Eine langsame, ungenaue oder unsachgemäße Installation kann zum Herunterfallen des Geräts führen, was Schäden am Gerät sowie schwere Verletzungen und Traumata bei Personen oder Tieren zur Folge haben kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation des Geräts das Öffnen von Türen und Fenstern nicht behindert und dass bei der Installation an der Decke die Unterkante mindestens 2,50 m über dem Boden liegt.
- Die Installation des Geräts darf nicht durch Elemente wie Klimaanlage oder Ventilatoren beeinträchtigt werden. Es ist außerdem wichtig, das Gerät nicht in der Nähe von Lampen, Strahlern oder anderen Beleuchtungsgeräten, insbesondere bei starker Hitzeeinwirkung, oder im Lichtstrahl aufzustellen.
- Der Anschluss des Geräts an Steckdosen mit Schutzschalter, Zeitschaltuhren, elektromechanischen Betätigungselementen, Mehrfachsteckdosen, Mehrfachsteckern und Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.
- Stecken Sie keine dünnen oder metallischen Gegenstände in die Öffnungen des Schall- oder Lüftungsgitters, in die Strom- und Signalanschlüsse und verwenden Sie nur geeignete Stecker. Verstopfen Sie die Lüftungsgitter nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den professionellen Einsatz geeignet.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Warnungen und Hinweise zur Laserstrahlung

Warnsymbole



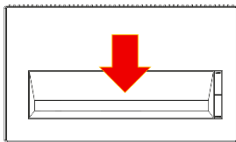
Notizen:

- LASERSTRAHLUNG - DIREKTE EINWIRKUNG AUF DIE AUGEN VERMEIDEN
- LASERKLASSE 3R
- LASERENERGIE - EXPOSITION IN DER NÄHE DER BLENDE KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN

Technische Parameter des Lasers:

Radius	Strom	Wellenlänge	Dauer des Pulses	Divergenz	Klasse
Rot	5 mW (0,005 W)	635-651 nm	Fortsetzung	70 mrad	3R
Blau	1 mW (0,001 W)	458-472 nm	Fortsetzung	70 mrad	2
Grün	0,41 mW (0,00041 W)	518-532 nm	Fortsetzung	70 mrad	2

Positionierung der Öffnung:



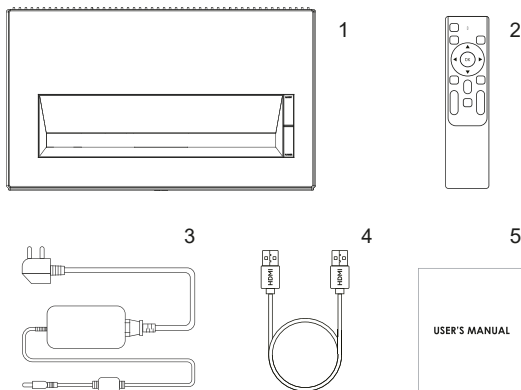
Der Pfeil zeigt den geografischen Punkt auf dem Gerät an, von dem die Laserstrahlung ausgeht. Schauen Sie nicht direkt in diese Richtung, um Netzhautschäden und Sechstörungen zu vermeiden.



Das Gerät ist geeignet dargestellt und von oben betrachtet. Das Symbol auf der linken Seite befindet sich auf dem Gerät,

wenn es ausgepackt wird, um den Punkt zu betonen, in dessen Richtung der Blick nicht gerichtet werden sollte.

3. DER INHALT DER VERPACKUNG UND DIE TEILE DES GERÄTS

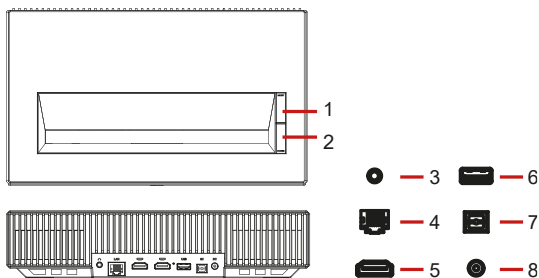


1. Videoprojektor | 2. Fernbedienung (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten) | 3. Netzkabel | 4. HDMI-Kabel | 5. Bedienungsanleitung

Das Gerät wird mit einer Reihe von Zubehörteilen geliefert, die den ordnungsgemäßen Betrieb gewährleisten. Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler, um die fehlenden Teile zu erhalten.

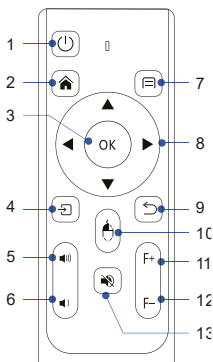
Eine Halterung für die Deckenmontage ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden. Die Universalhalterungen verfügen über die erforderlichen Schrauben, um sie optimal am Gerät zu befestigen.

Das Gehäuse des Geräts und die Anschlüsse:



1	Music	Mute audio
2	On / Off	Ein-/Ausschalten
3	3,5-mm-Stereo-Audiobuchse	Kopfhörer, Ohrhörer, AUX-Eingang in Stereo-Audioverstärkern
4	RJ-45-Ethernet-Buchse	Router oder Netzwerk-Switch über Patchkabel (Internet)
5	HDMI-Eingangsbuchse	DVD-Player, Decoder, PC, Videospielekonsolen (Audio-Video)
6	USB-Anschluss	Multimedia-USB-Sticks, Smartphones oder Tablets über Kabel
7	S/PDIF-Anschluss für digitale Glasfaser-Audio	DVD-Player, Decoder, PCs, Videospielekonsolen (Audio)
8	Stromanschluss	Netzteil im Lieferumfang enthalten

Die Fernbedienung:



1. Ein-/Ausschalten
2. Startseite / Hauptbildschirm
3. OK / Bestätigen
4. Auswahl der Quelle
5. Lautstärke +
6. Lautstärke -
7. Menü
8. Richtungstasten
9. Zurück
10. Air-Mouse-Modus
11. Fokussierung +
12. Fokussierung -
13. Stumm

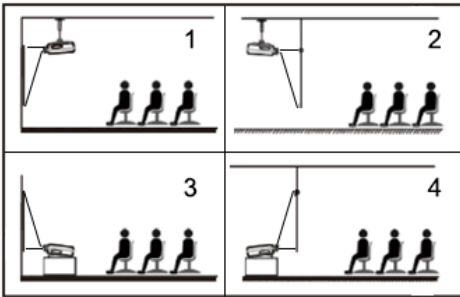
4. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

Installationsmodus:

Das Gerät kann gemäß einer der vier nachstehend beschriebenen Konfigurationen verwendet werden, indem im entsprechenden Menü die richtige Installationsart ausgewählt wird. Vor der Installation sollten Sie folgende Punkte beachten:

- Schließen Sie während der Installation keine Stromversorgung an, wenn Sie Elektrowerkzeuge verwenden, um eine Überspannung zu vermeiden, welche die Elektronik des Geräts beschädigen könnte.
- Halten Sie einen Abstand von ca. 20 cm zum Bildschirm ein. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Projektors nicht ab und blockieren Sie sie nicht. Stellen Sie sicher, dass der Projektor ausreichend belüftet ist, um seine Leistung zu gewährleisten und seine Zuverlässigkeit zu erhalten.
- Wenn Sie über eine Projektionswand verfügen und diese an der Decke montiert werden soll, sollte der Projektor nicht höher als

die Oberkante der Leinwand angebracht werden, um Bildverzerrungen an den Rändern zu vermeiden



Deckenmontage für Frontprojektion (1) oder Rückprojektion (2)
Tischmontage für Frontprojektion (3) oder Rückprojektion (4).

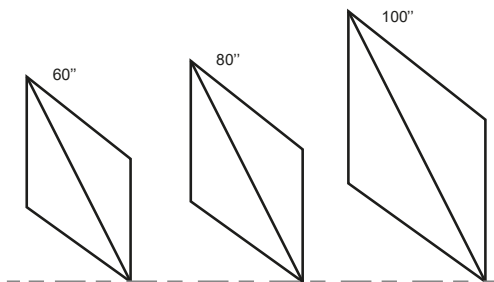
Bei der Tischmontage muss das Gerät aufrecht (nicht auf den Kopf gestellt) aufgestellt und die Schraubfüßen richtig herausgedreht werden, damit das Bild in der Mitte des Bildschirms erscheint und diesen möglichst großflächig ausfüllt, ohne über die Ränder hinausragt.

Für die Deckenmontage ist eine spezielle Halterung erforderlich, die separat erhältlich ist. Die Schrauben dieser Halterung müssen in die Gewindebohrungen unter den Füßen des Sockels eingesetzt werden, die durch vollständiges Abschrauben der Füße zugänglich sind.

Je nach Positionierung des Projektors kann im Menü „Einstellungen“ -> „Bild“ -> „Projektionsmodus“ die richtige Positionierung ausgewählt werden, um die Projektion entsprechend anzupassen. Diese Funktion muss jetzt ausgeführt werden, um die Beschriftungen auf dem Bildschirm für weitere Einstellungen korrekt lesen zu können.



Abstand zwischen Projektor und Leinwand:



Abstand	Diagonale
20 cm	60" (1,52 m)
30 cm	80" (2,08 m)
40 cm	100" (2,54 m)

Inbetriebnahme:

Nachdem das Gerät aufgestellt und alle Anschlüsse wie oben beschrieben hergestellt wurden, kann es eingeschaltet werden: Drücken Sie dazu die Taste „On/Off“ auf der Oberseite (bei Tischgerät) oder die Taste oben links auf der Fernbedienung. Das Gerät lädt das Betriebssystem (einige Sekunden). Die folgenden Schritte werden direkt auf dem Bildschirm angezeigt und über die Fernbedienung wie ein normales Menü gesteuert, in dem die Auswahl mit den Richtungstasten verschoben und mit der Taste „OK“ bestätigt wird, während die Taste „Zurück“ zum vorherigen Menü führt.

Am Ende des Vorgangs wird die Startseite angezeigt, auf der die vorab gespeicherten Verknüpfungen zu den wichtigsten Anwendungen und der Zugriff auf die Einstellungen verfügbar sind. Rufen Sie nun das Menü „Einstellungen“ auf, um die grundlegenden Betriebsparameter festzulegen: Gehen Sie zu „Einstellungen“ und bestätigen Sie mit „OK“.

Netzwerk:

Wi-Fi: Das Gerät kann mit einem Wi-Fi-Heimnetzwerk verbunden werden, um ohne zusätzliche Geräte auf im Internet verfügbare audiovisuelle Inhalte zuzugreifen und die Spiegelungsfunktion zu aktivieren, mit der Sie Inhalte von einem Smartphone, Tablet oder PC wiedergeben können, das mit demselben Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist.

Für eine optimale Leistung ist es notwendig, dass die Verbindung so stabil und frei wie möglich ist und dass der Datenverkehr im Netzwerk so gering wie möglich ist, und sei es nur während der Übertragungszeit. Die Verwendung einer 'gesättigten' Verbindung könnte zu einem typisch ruckeligen Seherlebnis führen, was besonders ärgerlich ist, sowie zu - manchmal sogar häufigen - Verbindungsabbrüchen: Es wird empfohlen, dass das Gerät während der kabellosen Wiedergabe das einzige Gerät ist, das Video-Streaming im gesamten Netzwerk betreibt.



Überprüfen Sie, ob die Funktion „WiFi aktivieren“ aktiviert ist, und aktivieren Sie sie gegebenenfalls. Wählen Sie dann das WiFi-Netzwerk, mit dem Sie sich verbinden möchten, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie mit „OK“. Sofern bei den vorherigen Schritten keine Fehler aufgetreten sind, wird das Symbol oben rechts grün und bestätigt damit die korrekte Verbindung.

Hotspot: Wenn diese Funktion aktiviert ist, können WiFi-Geräte wie PCs, Smartphones oder Tablets verbunden werden und dank der Kabelverbindung zum Router (siehe vorheriges Kapitel) im Internet surfen. Die Verbindungsparameter werden auf dem entsprechenden Bildschirm angezeigt.

Ethernet: Zeigt den Verbindungsstatus des kabelgebundenen Netzwerks (Anschluss 2) an

Wireless-Einstellungen:

Durch Aktivieren der Funktion „Wireless“ können Sie eine Verbindung zu einem der aufgeführten Audiogeräte in der Nähe herstellen, das den Audiostream des wiedergegebenen Inhalts wiedergibt.

Eingangssignal:

Ermöglicht die Umschaltung der Anzeige auf eines der an die HDMI-Eingänge angeschlossenen Geräte. Der Zugriff auf dasselbe Menü ist auch durch Drücken der Taste „Quellenauswahl“ auf der Fernbedienung möglich.



Bild:



Helligkeit und Farbe: Ermöglicht die Einstellung der grundlegenden Anzeigeeinstellungen (Helligkeit, Kontrast usw.): Jede dieser Einstellungen kann angepasst werden, um das für den Benutzer optimale Bild zu erzielen. Für die gängigsten Anwendungen stehen jedoch voreingestellte Einstellungen zur Verfügung.

Manuelle Trapez korrigierung: Ermöglicht die Verschiebung der vier Ecken des Bildes, falls dieses nicht perfekt rechteckig und

zentriert auf dem Bildschirm ist, um eventuelle Fehlausrichtungen zwischen Bildschirm und Gerät zu korrigieren. Mit den Richtungstasten der Fernbedienung können die vier Punkte innerhalb der für jeden Punkt vorgesehenen Grenzen verschoben werden, während mit „OK“ zum nächsten Punkt gewechselt wird. Das Ziel sollte ein Rechteck sein, das den vier Seiten des Bildschirms entspricht. Nach Abschluss der Einstellung verlassen Sie den Bildschirm mit der Taste „Zurück“ auf der Fernbedienung.

Automatische Fokussierung: Bei aktivierter Funktion passt das Gerät mithilfe elektronischer Servosteuerungen seine Optik an, um ein perfekt fokussiertes Bild auf dem Bildschirm zu gewährleisten. Bei deaktivierter Funktion kann die Fokussierung mit den Tasten „F+“ und „F-“ auf der Fernbedienung eingestellt werden.



Bildschirmformat: Ermöglicht die Auswahl des Verhältnisses zwischen Bildhöhe und Bildbreite, um das Bild an den verwendeten Bildschirm anzupassen. Außerdem kann das Format des wiedergegebenen Inhalts beibehalten werden („Originalbildformat“) oder ein Ausschnitt vergrößert werden („Zoom“).

Projektionsmodus: Stellen Sie die Position des Projektors relativ zur Leinwand ein und korrigieren Sie entsprechend die Symmetrie des Bildes.

Audio:



Sprachausgabe: Hier können Sie das Gerät oder Protokoll auswählen, über das der Ton der projizierten Bilder wiedergegeben werden soll.

Soundeffekte: Aktivieren oder deaktivieren Sie die Systemtöne, die wiedergegeben werden, um dem Benutzer akustisches Feedback zur Wirksamkeit des Befehls zu geben.

Allgemeines:



Gerätename: Ermöglicht es Ihnen, dem Gerät einen beliebigen Namen zuzuweisen, unter dem es von anderen drahtlosen Geräten erkannt wird

Menü ausblenden: Ermöglicht es Ihnen, auszuwählen, wie lange ein Menü oder ein Einstellungsbildschirm angezeigt werden soll

Gerätemodus: Ermöglicht es Ihnen, den Betriebsmodus des Geräts auszuwählen, indem Sie zwischen Leistung („High Bright“) und Energieeinsparung abwägen.

Wireless-Lautsprecher: Aktiviert den Lautsprechermodus, der das Gerät in einen drahtlosen Lautsprecher verwandelt, der den Audio-Stream von einem mobilen Gerät wiedergeben kann

App-Einstellungen: Ermöglicht den Zugriff auf die verschiedenen einstellbaren Parameter jeder installierten Anwendung

System:

Ermöglicht grundlegende Einstellungen für den Betrieb des Geräts, die nur selten geändert werden müssen.

System-Informationen: Zeigt Systemparameter wie Hardware- und Softwareversion, Daten zur Videoauflösung, Speicher und mehr an

Sprache: Ermöglicht die Auswahl der Sprache für die Bildschirme und Menüs des Geräts

Eingabemethode: Ermöglicht die Auswahl des Peripheriegeräts für die Eingabe von Text und Befehlen aus den angeschlossenen Geräten

Datum und Uhrzeit: Ermöglicht die Einstellung von Datum und Uhrzeit des Systems

Systemaktualisierung: Ermöglicht den Zugriff auf das Menü zum Laden von Firmware-Aktualisierungen

Augenschutzmodus: Aktiviert einen Sensor, der die Laseremission deaktiviert, wenn sich eine Person oder ein Tier im Strahlengang befindet

Werkseinstellungen zurücksetzen: Setzt alle Einstellungen auf die Werte zurück, die beim ersten Einschalten des Geräts eingestellt waren

5. VERWENDUNG DES GERÄTES

Sobald alle Einstellungen vorgenommen wurden, können Sie die Quelle auswählen und die Wiedergabe der Multimedia-Inhalte starten. Auf der Startseite können Sie eine App starten, sofern installiert, über die Sie das entsprechende Angebot anzeigen können: Zu diesen Apps gehören beliebte kostenlose oder

kostenpflichtige Streaming-Dienste, die denen für Smartphones, Tablets, PCs oder Smart-TVs entsprechen.

Alternativ können Sie die Quellen auswählen, über die das Gerät selbst verfügt und die auf der rechten Seite der Startseite aufgelistet sind.

Bildschirmfreigabe:

Mit dieser Funktion können Sie den Audio- und Videostream wiedergeben, der auf einem mobilen Gerät läuft, das mit demselben Netzwerk verbunden ist wie das Gerät.

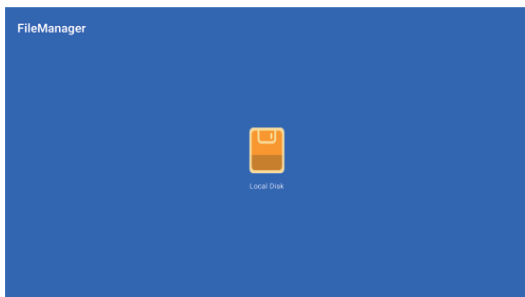
Für eine optimale Leistung ist es notwendig, dass die Verbindung so stabil und frei wie möglich ist und dass der Datenverkehr im Netzwerk so gering wie möglich ist, und sei es nur während der Übertragungszeit. Die Verwendung einer 'gesättigten' Verbindung könnte zu einem typisch ruckeligen Seherlebnis führen, was besonders ärgerlich ist, sowie zu - manchmal sogar häufigen - Verbindungsabbrüchen: Es wird empfohlen, dass das Gerät während der kabellosen Wiedergabe das einzige Gerät ist, das Video-Streaming im gesamten Netzwerk betreibt.

Die Bildschirmfreigabe ist in fünf Modi möglich:

- 1) **Android Wireless:** Die Wiedergabe erfolgt über die kostenlose App *Transcreen*
- 2) **Miracast:** Die Wiedergabe erfolgt über das gängigste Protokoll für die meisten Mobilgeräte
- 3) **Airplay:** Dies ist das Protokoll, das für die Übertragung von audiovisuellen Inhalten von Apple®-Geräten verwendet wird
- 4) **Android kabelgebunden:** Ermöglicht die Wiedergabe von audiovisuellen Inhalten von einem Android-Gerät, das an den USB-Anschluss angeschlossen ist
- 5) **Apple kabelgebunden:** Ermöglicht die Wiedergabe von audiovisuellen Inhalten von einem Apple®-Gerät, das an den USB-Anschluss angeschlossen ist

In allen Fällen werden die Verbindungsmodi ausführlich auf den Bildschirmen des Videoprojektors selbst beschrieben. Wählen Sie daher mit den Richtungstasten der Fernbedienung den gewünschten Modus aus, bestätigen Sie mit „OK“ und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Dateimanager:



Ermöglicht die Wiedergabe von audiovisuellen Inhalten, die auf einen zuvor an den entsprechenden Anschluss (4) angeschlossenen USB-Stick geladen wurden, über ein gängiges Ordner- und Symbolsystem: Mit den Richtungstasten der Fernbedienung können Sie zwischen den angezeigten Symbolen wechseln, während Sie mit der OK-Taste folgende Funktionen ausführen können:

- Bei Auswahl eines Ordners -> Öffnet den entsprechenden Ordner und zeigt dessen Inhalt an
- Bei Auswahl einer Datei -> Startet die Wiedergabe der Datei

Während der Wiedergabe ist eine Multimedia-Anwendung aktiv, mit der Sie die abgespielte Datei mit den Tasten rechts und links (vorwärts und rückwärts) durchlaufen können, während Sie mit den Tasten oben und unten zwischen der Wiedergabe und der Pause umschalten können (Symbol unten rechts auf dem Player).

Die Taste „Zurück“ stoppt die Wiedergabe und zeigt den Inhalt des Ordners wieder auf dem Bildschirm an. Durch erneutes Drücken gelangen Sie zur vorherigen Ordnersebene und durch erneutes Drücken, sobald Sie die Hauptebene erreicht haben, gelangen Sie zurück zur Startseite.

HDMI:

Ermöglicht die Auswahl eines der beiden HDMI-Eingänge des Geräts und die Projektion des Bildes auf den Bildschirm (siehe vorheriges Kapitel).

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät erfordert keine ordentliche Wartung, die den Austausch von Komponenten oder Verschleißteilen beinhaltet: Die normale Wartung besteht lediglich in einer eventuellen Reinigung.

Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem, kaltem und vom Stromnetz getrenntem Projektor durchgeführt werden: Wenn der Projektor kürzlich benutzt wurde, führen Sie die Wartungsarbeiten erst mindestens eine Stunde nach dem Ausschalten durch. Die Lufteinlässe müssen regelmäßig gereinigt werden: Gehen Sie dabei behutsam mit einer sehr weichen Bürste vor und vermeiden Sie unbedingt eine Reinigung mit dem Staubsauger.

Der Spiegel muss nicht gereinigt werden, da es unwahrscheinlich ist, dass er mit irgendwelchen Materialien in Berührung kommt, mit Ausnahme von Staub. Falls erforderlich, entfernen Sie diesen mit einem leichten Stoß trockener Luft, beispielsweise mit einer Druckluftdose aus ausreichender Entfernung.

Verwenden Sie zur Reinigung von Bauteilen ein feuchtes, nicht scheuerndes Tuch und vermeiden Sie Lösungsmittel oder zu aggressive Reinigungsmittel. Warten Sie, bis der Projektor vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder an das Stromnetz anschließen. Nur wenn das Bild eher begrenzte dunklere Bereiche aufweist, ist davon auszugehen, dass sich Staub auf dem Innenspiegel befindet: Die Reinigung dieses Teils muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

7. TECHNISCHE DATEN

Display-Technologie	DLP
Lichtquelle	Laser
Native Auflösung	Full HD 1080P
Auflösungen in Emulation	UHD 4K
Videoformate	H.264, H.265, Vp9, MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.263, XVID, VP8
Bildformate	JPG/PNG/BMP
Audioformate	MP3, OGG, FLAC, APE

Verfügbare Anschlüsse	WiFi 802.11, LAN Ethernet RJ-45, 2 x HDMI, 1 x USB, 3,5-mm-Stereo-Audiobuchse
Projektionsabstand	Von 20 bis 40 cm
Projektionsgröße	Von 60" bis 100"
Fokussierung	Digital, manuell oder automatisch
Aspect ratio	16/9, 16/10 oder 4/3 – Bildverkleinerung bis zu 20 %
Interner Lautsprecher	5 W x 2
Keystone	Digital, 4-Punkt-Einstellung über Fernbedienung
Installation	Aufstellbar oder zur Deckenmontage
Versorgungsspannung	DC 19 V 3,42 A 64,98 W
Abmessungen	310 x 183 x 69 mm
Gewicht	1,85 Kg

8. KONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Ultrakurzdistanz-Laser-TV-Projektor mit Android OS, Modell VDP-IR Laser TV 650HD (Code 558100550) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp Ultrakurzdistanz-Laser-TV-Projektor mit Android OS, Modell VDP-IR Laser TV 650HD (Code 558100550) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.com>.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Ultrakurzdistanz-Laser-TV-Projektor mit Android OS, Modell VDP-IR Laser TV 650HD (Code 558100550) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21.

Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Ultrakurzstanz-Laser-TV-Projektor mit Android OS, Modell VDP-IR Laser TV 650HD (Code 558100550) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung

9. GARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden

während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden

- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



melchioni Ready Melchioni S.p.A.

via P. Colletta 37, 20135 Milano | www.melchioni-ready.com